

ЭБИБЛИОТЕКА ВАШ ЭШКОЛЫ НАБУТ СЫКЛЯКИРДЭ
МАНУШЭНГЭ

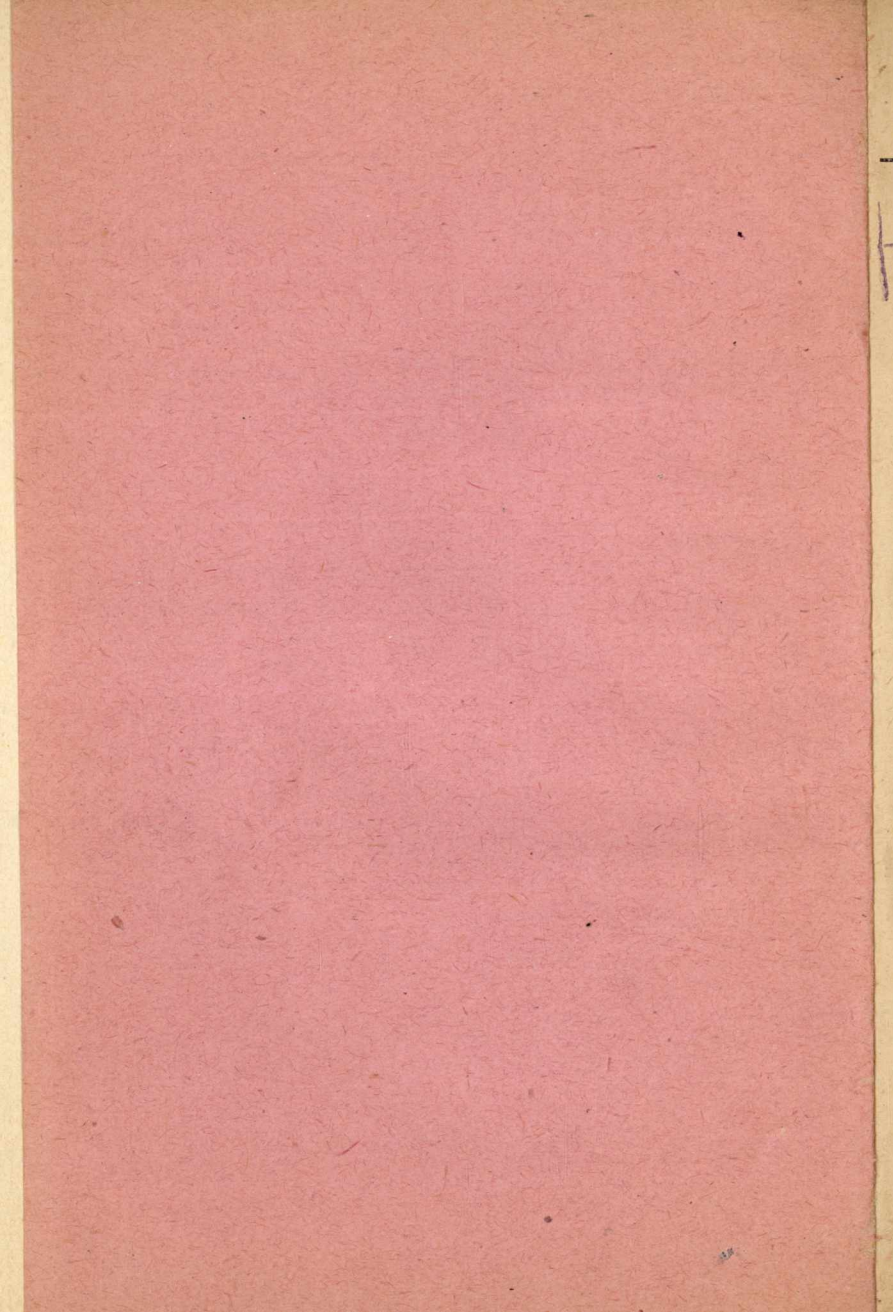
А. В. ГЕРМАН

НЭВО ДЖИИБЭН



ЦЕНТРИЗДАТ

Москва 1929



ЭБИБЛИОТЕКА ВАШ ЭШКОЛЫ НАБУТ СЫКЛЯКИРДЭ
МАНУШЭНГЭ

Цыг.

2-127

А. В. ГЕРМАН

НЭВО ДЖИИБЭН

Гос. Публичн. Б-на

1929.

Об. энз.

Лнгр.

ЦЕНТРИЗДАТ

МОСКВА

1929



Главлит № А—45641

Тираж 1000 экз.

Зак. № 918

КЛИЧЁ.

Подыкхэнте, рома,
Сыр дживэна тумэ...
Нишшё шатра—тумэнгэ кхэра,
Кокорэ розчидэ, бокхалэ,
Штэто ж, кай притатькирна...
Джанте прэ кличё советско сарэ,
Чюрдэнте фэлды шатрэнса,
Мэк сыклёна дрэ школы чявэ тумарэ,
Кокорэ кэрэнпэ бутяренса.

Н. П.

КЭРЭНТЕ НЭВО ДЖИИБЭН.

Октябрьско рэволюция дэя свобода сарэ дуечи-
бэнгирэнгэ дрэ Россия, савэ сыс дрэван прита-
садэ ангил кралистэ. Адалэ дуечибэнгирэнгэ сыс
дэно право тэ кэрэс пэскиро джиибэн и бахт пэс-
кирэ вастэнса.

Фэлдытка мануша какана лына тэ бэшэн прэ екх
штэто, прэ пхув лына, залэнпэ гавитко хулайбнаса.

Лэндэ исы пэскири пхув, пэскирэ гава, пэс-
кирэ школы.

Кажно бэршэса фэлдытка мануша бутыр бэ-
шэна прэ пхув и чюрдэна фэлды и сыго лэн на
явэла.

Советско власть кэрла фэдыдыр джибэн замардэн манушэн, дэла лэнгэ сыр ёнэ камэн и сави камэн тэ кэрэн буты. Отлыджыла лэнгэ пэскиро штэто и заботисола ваш лэнгиро хулаибэ. Дро эхх моло ёй камэл тэвысыклякирэс лэн дро лыла, собы ёнэ кокорэ могискирдэ тэкэрэн пэскиро джибэн лачеса.

Жыко адава интэ бут ромэн залэнапэ грэнца прэ тарго сыр кофарья а савэ и чёрна грэн.

Ромэнгиро джибэ тэрдёла нашукар и пхаро. Цало драбакирибэ штрафуют. Прэ тарго авнэ мануша государства-савэ выкэдэна грэн гавитконэ манушэнгэ, гавитка мануша патяна бутэдыр ромэндыр.

Чёрэн зоралес сэндынэна и традэна дрэ дуратунэ штэты дрэ барэ кхэра. Гавитка гадже дыкхэна прэ ромэндэ холяса и сы случяи, коли гадже умарнас адасавэн ромэн.

Фэлдытка мануша дрэ зима дживэна дрэ шылалэ розмардэ кхэра, кай нанэ ни фэнштры, ни бова.

Бутяритконэ властяса дрэ пэреселенченско отдэло Народно Комиссариато зэмлэделия сы кэрды комиссия вашо пхувитка рэнды ваш романэчявэнгэ.

Адая комиссия лэла прэ учёто ромэн, кон камэл тэзалэнпэ гавитко хулаибнаса, дэла лэнгэ пхув и ловэ.

Кажно романы сэмья, кон камэл тэзалэлпэ пхувьяса должна тэподэл дро пэскиро пхувитко

отдело заявлениё и лэнгэ дэна пхув и саро, со ваш адава треби, а коли нанэ пхув дро лэнгиросштэто, лэн пирилыджяна прэ свободно госуларственнэ пхув, кай ёнэ камэн.

Пхув дэлапэ биловэнгирос, адыкэ пхув и саро пхувитко устроитво.

Ваш форитконэ ромэнгэ, кэрнапэ бутяритка артели, кай рома кэрнапэ спэцыалистэнца.

Ваш амарэ чывэнгэ, савэ какана псирна про гаса и кхэлэна пала гаспри и пало маро. Бутяритко власть откэрла школы, сыклякирла дро лыла, кэ буты, собы ёнэ тэ сыклён сыр тэ кэрэс фэдыдыр нэво джиибэ.

Бут исы романэ чывэн, савэ накамнэ тэ дживэн пйро пхуранэ джиибэ, нэ ёнэ наджинэн сыр тэ кэрэс адава нэво джиибэн. Ваш адава Бутяритко власть откэрла школы.

Ромалэ! Бичявэнтэ чяворэн пэскирэн дрэ школа, джинэнтэ со лылваро мануш сыгыдыр и логкхыдыр кэрла пэскиро джиибэ.

Адыкэ понабутка пириджяна рома прэ эхштэто и залэнапэ гавитконэ хулаибнаса, авэна лылварэ, уджинэна рэмэсло. Бутяритко власть газдэла ромэн адыкэ, со ёнэ явэна сарэ адыкэ жэ, сыр сарэ мануша, — кхэтанэ сарэнса лэна тэ кэрэн буты дрэ амаро Совэтско Союзо.

Пучибэн: Кон гиндя дрэ газета, со пхэндя Бутяритко власть ваш адава, со ромэнгэ дэна пхув (Адава сыс чиндло дрэ газета „Известия“, № 61, 1928 берш.

АКАНА НА ТАГАРИСКИРЭ БЭРША.

Дрэ штуба ромэстэ Николаё Васильевичэстэ ублода прэ ванта упратуно долэ воротникоса.

Васильево—трамвайно кондукторо, сыс нагара вагоновожатонэса.

Ром—кондукторо кхэтанэ бишэ штарэ ваврэ ромэнца кэрдэ дрэ Ленинградо романо клубо и школа.

— Налачё романо джиибэ, — ракирдя Васильево.

Амэ интэ дживаса нисо, акэ сыр ваврэ дживэна рома? Замардэ сы мануша.

Ёнэ амэн накамэн, со амэ насам фэлдытка. Акэ амэ лэн кхараса прэ пхув, а ёнэ прэ амэндэ са-напэ и напатяна...

Амэ джяса прэ конце Ленинградо дро шатры.

Амэн пэrvонатыр шатратыр прилынэ э рома. Дошалэ отдыпэ годла пэ Васильевонэскирэ романэ лава, и романычя Тамара.

Тамара панч бэрш одолэскэ палэ чюрдыя э шатра.

Васильево роспхэндя, со Бутяритко власть дэла фэлдытконэ ромэнгэ пхув и ловэ, собы тэ обзальджяспэ хулаибнаса.

— Романо джиибэ сарэ джинэн—ракирла пхури ромны, лачё лынаскиро дывэс ром дживэла дро фэлдо, а сыр налачё дывэс, э тэ хас нанэ со, то фэдыр тэ мэрэс.

Тэрно чяво крэнцинэла чэрэнса хачкирдэс дья.

— Мэ пэрво камам тэ лав пхув. Кон мэ сом акана? Мэ акана сом вэшытко рув. Карик мэ джява? Сарэ мануша мандыр прастана.

Сарэ шатры заракирдэ.

Паш лэндыр ракирна;

— Со амэ ласа пхувьяса тэ кэрас, амэ наджинас нисо.

Ваврэ ракирна:

— А со ту камэс дрэ фэлда тэ мэрэс? Накамам мэ бутыдыр нахаи тэ дживав.

Коли гыям палэ,— Васильево ракирдя мангэ и Тамаркакэ.

— Замардэ амарэ мануша... кокорэ дыкхэна. Ёнэ вашэ пхув и напатяна. Собы тэ уракирэс лэн, лэнгэ трэби адыкэ жэ дыкхэс.

— А са жэ мэ думинава со ёнэ кэрна—бэшэна про пхув. Сыр ту пхэнэса, Тамара?

— Выджяла, Коля...—пхэндя ёй. На патява мэ, собы адыкэ тэ навыджял. Амарэ рома полэна со бутяритко власть ваш лэнгэ саро дэла, собы ёнэ тэ залэмпэ хулаибнаса.

Лэнгэ трэби шукар тэ роспхэнэс, со какана на тагарискирэ бэрша, коли ромэн традэнас екхэстыр штэтостыр прэ вавир штэто.

ФЭЛДЫТКО ДЖИИБЭН СЫ МЭРИБЭ.

Адава сыс лынаскиро кхамитко дывэс. Амэ джяса набарэ дромэса кэ лэнь (озэру), одой расчурдынэ шатры.

Пашэ амарэ гэра, дуй нангэнинька чяворэ.

— Дэ гаспри! Дэ тырдыны.

Мэлалэ гэрорья откхэлна романо кхэлыбэ а вавир глос ракирла:

— Лачинько, дэ подорикирава. Саро чячэ пхэнава. Дэ романэчякэ прэ хабэ,—подгыя ромны и миштэс приячья.

Прэ васта ромнятэ ровэла запатькирдо дрэ мэлалэ идя тыкно чяворо. Пирангэ гэрорья дрэ блата и дукха. Прэ тыкнинько муёро котэра блата. Сари мэн дрэ дукха. Чяворо ровэла,—саро кирло пирискирдя.

— Дэ чяворэскэ. Насвало...—ракирла ромны.

— Дэмут насвало? Пучела латыр.

— Ээ... сыр бэрш насвало. Сарэ амэ насвалэ. Бибахталэ амэ.

Поджяса кэ шатра. Дрэ шатра джяла буты, кон товэрса, кон молоткоса марла.

Паш'э кажно шатро хачёла яг.

Пашэ састэра, пхуранэ пирья прэ пхув бэштэ мурша. Екх расхачкирла яг. Дрэ васта лэстэ мэхо—дуйгонэ кэрдэ, галёв цыпатыр. Вавир марла молоткоса пиро састэр. Пац лэндэ бут вэдры и о пирья.

И адыкэ ёнэ кэрна буты жыко рат. А плэскирна набут.

Прэ пхув пашло тыкнинько чяворо. Ев интэ на попэрла про мэлало пэроро.

Чяворо ровэла, э дай лэскири отчюрдыя вастэса и чюрдыя прэ мэлалы пхув. Кэ састыпнаскиро лэс на лыджяна.

Блата забарьёла про пэр.

Задыкхьям дрэ шатра. Одой прэ джювалы пэр-ныца пашлы корори тэрны романычяй.

Ла заханэ джюва. Харувэла шэро.

Бут бэрша одолэскэ палэ ёй драбакирдя и дынэ лакэ идя. Адалэ идя гаджякирэ мэлалэ; латэ сыс насвалыпэн налачё—дукхана якха (трахома),

— Палсо ту кэ састыпнаскиро наджяса? Пучьям амэ ромня.

Кай амэнгэ тэ родэс састыпнаскирэс, коли тре-би тэ родэс котэр маро.

Бут ромэн хасёнэ дро фэлда.

Сарэ ёнэ бокхалэ, шылалэ и дрэ адава сы ро-мэнгиرو хасибэн.

НА ПРОДУМИНДЛО ЛАВ.

Пашэ станция Рэутово, пиро Нижэгородско саструно дром тэрдынэ э рома би панч дэшэн-гино дуй шэла шатры. Адай жэ про луго исыс чярья ваш гавитконэнгирэ грэнгэ. Грэн ракхья гаджэ.

Рома задыкхнэпэ прэ гавитконэ грэндэ:

— Отджянте адатхыр—адай ракхэнапэ гавитка грая.

— Ту фэдыр пирияч, а то грэн бутыдыр на удыкхэса,—пхэндя эх ром.

Здарандья гаджэ бэштя прэ грэстэ и прастан-дья дро гав. Дрэ гав замардэ дрэ кодуни.

Выгынэ сарэ гадже гавэстыр прэ кхангирья, кэрдэ набато. Гаджэ, саво грэн ракхья, пхэндя

гадженгэ. Амэндэ бида, — рома закыдэна грэн. Гадже прастандынэ кэ романы шатра. Лынэ дрэ васта кон со: кон килэ, кон товэр.

Рома здарандынэ, напынэ палсо гадже хольасынэ.

Бида сыго подгыя, сыр вавир моло скэдэланэ брышынд. Интэ набутка и бут ромэнгирэ шэрэ злынэбы сыс.

Нэ кэ ромэнгиро бахт погыя милиция и хэладэ, заводостыр бутярнэ, савэ надомыкнэ тэ прочивэс романы рат.

Пучибэн: Палсо гаджэ думиндя, со рома камнэ грэн тэ чёрэс?

НАШУКИР КЭРНА.

Набут чиндло шукир дрэ газета ваш амэнгэ, бутэдыр сы чиндло нашукир.

Мангэ танго ромэн, со ёнэ интэ нашукар дживэна и на ачявэна пэскиро дошало джиибэн. Нагара мангэ дынэ бут газеты 1928 бэршэскиро, дрэ савэ чиндло вашэ романэ доша.

Акэ дыкхэнтэ со чиндло:

Дрэ Томско газета „Лоло знамё,“ 15 июля:

„Баро романо шатро тэрдо пэ баро дром. Рома чурдынэнэ дрэ гава, те чёрэн кашта, савэ треби вашэ фабрика.“

Дрэ Ленинградско газета, 12 августа.

„Дуй романэ чяя явнэ тэ драбакирэс бутярнякэ Н. Трениной. Ёнэ пхэндлэ, со кэрна лакэ

лачинэ, ваш одова собы э гаджи тэ дэл лэнгэ идя; пустына. Екх романычяй ракирдя э гаджяса, а ваври ла обчёрдя. Ромэн закэдына.“

Дрэ Ижовско газэта, 20 июня:

„Дэ одова бэрш бут ромэн авнэ дрэ Ижэвско и хаськирдэ сарэ чярья.

Дрэ ростовско газэта „Молото“, 18 июля:

„Дрэ шатро надур бутяритконэ форостыр. Рома кэрдэ марибэ машкир пэстэ,—Огло—Дэрнэм, Огло—Айсмалголи и Казаково. Дербини розмардэ дуэн манушэн, екхэс дро ди и ваврэс дро думо. Марибэ кэрдянэ пала ромнендэ.“

Дрэ Тамбовско газета „Правда“, 5 январё:

„Губернско сэндэ роздыкхья рэндэ ромэс | чэрэс и размарибнаскирэс И. Козловсконэс. Сэндэ галыя Козловсконэс бангэса дрэ чэрибэ грэн и тходэ дрэ баро кхэр нэ дэш бэрша“.

Бут гиндём адасавэ заметки, соестыр адыкэ бут чинэна ваш ромэнгэ? Одолэстыр, со фэлдытко джибэн кэрла ромэн замардэнса. Трэби тэ думинэс ромэнгэ тэ ачявэс адасово джибэ. Бутяритко власть ваш ромэнгэ дэла ихув и саро со трэби. Совэтско-власть камэл, собы рома на дыкхнэ биды и нужда, собы рома на блундысалынэ пиро вэша и фэлды, сыр рува. Дэмут трэби тэ думинэс ваш одова.

Московко бутярно ром
Н. Барановско.

Пучибэн: Со трэби тэ кэрэс ромэскэ, собы ваш лэскэ на чиндлэ на шукар дрэ газэты?“

НЭ НЭВО ДЖИИБЭН.

Дрэ фэлда шатра рискирды
Тэрды дрэ рат калы.

Закэрна тучи болыбэн,
Нанэ ни эх чергэн.

Воинэ руv и вэш ровэла.
Пхаро прэ ди—сунэ традэла.

Хачёв, чергэн, барэ ягэса,
Соб тэ выждяе лаче дромэса

Рувэндыр кэ сэмья манушэн,
Одой латхаса святмо джиибэн.

Н. Панков.

ЛЕНИНО—БАРО СТРОИТЕЛЁ НЭВО ДЖИИБНАКЭ.



Палэ Октябрьско рэволюция амэндэ создэлапэ нэво джиибэн.

Ангил кралистэ сарэ дучибэнгирэ мануша дрэ Россия сыс замардэнса.

Кана прэ амарэ якха барьёла нэво джиибэн: ромэнгэ дэна пхув, откэрна лэнгэ эшколы, клубы, кружки.

Октябрьско рэволюция дэя нэво джибэн и джювлякэ

дрэ семья. Ёй кэрдя лакирэ правы адасавэнса жэ, сыр и муршэстэ.

Барэ вождёса дрэ Октябрьско рэволюция сыс Владимиро Ильичё Ленино. Лениноскиро лав сы куч сарэ бутяренгэ: лэс кхарна Ильичёса и кхарна адала лав барэ камаибнаса. Лэскирэ лава николи на забистрэнанэ.

Ленино саро пэскиро джибэн сыс дрэ ма-рибэн капиталистэнца и номэшиникэнса палочачё джибэн бутярескэ дрэ форья и гава.

Тэло Лениноскиро васт Коммунистическо партия лья тэ кэрэл нэво джибэн бутярен и замардэн кралискирэ правитэльствоса манушэн.

Пучибэн: Кон сыс дрэ шэро Октябрьсконэ революцыятэ? Савэ оправы дынэ замардэ манушэнгэ?

ТРАУРНО МАРДО КАРПАТСКОНЭ РОМЭН.

Коли Ленино мыя, сарэ бутяри дрэ форья и гава пире саро свэто сыс умардэ адалэ мэрибнаса.

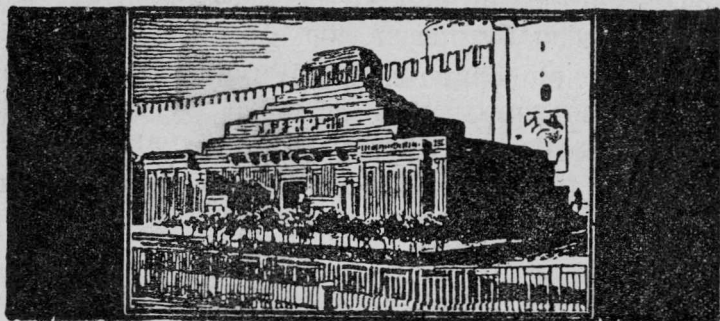
Коли мэ пролыджиём собраниё прэ Карпаты и ракирдём ваш Лениноскэ, сыр ёв сыс баро дрэ джибэн, то прэ сарэ муя сыс чиндло баро тангискирибэн палочачё мынэ вождёскэ.

Гожо и дэскири сыс манифэстацыя дрэ дывэс, коли сыс мыно Ленино.

Ла кэрдэ рома—музыканты и офицыанты дрэ форо Ужгородо (баро форо дрэ Карпаты).

Бэльвэлэ прэ 21 январё 1924 бэрш сые яндло
лыл ваш э мэрибэ Ленинос.

Барэ пибнытка сые пхэрдэ манушэнса, рома—
музыканты кхэлдэ сабнытка гиля, нэ прэ эх
мэнта башады пирьячнэ тэ кхэлэн, офицыанты
пирьячнэ тэ псирэн палэ манушэндэ дрэ пиб-
нытко.



Сарэнгэ сые пхэндло, со явья лыл ваш э мэ-
рибэн Ленинос и со ёнэ прэ ех мардо отходэ
пэскири буты. Ёнэ отдена пэскиро патыв мынэ
Лэниноскэ. Дрэ адава мардо офицыанты на лэна
тэ кэрэн буты, а рома на лэна тэ кхэлэн.

Барэ рангэ наприявья ничи тэ кэрэс и тэ ду-
жакирэс, коли проджяла траурно мардо ромэндэ
и офицыантэндэ.

Коли мэ обгыём романэ штубы дрэ гава, бут
ромэндыр сыкавэнас мангэ патрин Коммунисти-

чэсконэ Партиякэ. Галёв насые эхк штуба, кай
бы насые прэ ванта патрин Ленинос.

К. Крейбих.

ТЭЛО ЛЕНИНСКО ЗНАМЁ ЛОЛО.

Уштэнтэ, ромалэ, уштэнте сарэ
Тэло Ленинско знамё лоло.

Вэко саро амэ бахт на дыкхьям
Джиибэн исые, сыр рат кало.

Чюрдэнте, ромалэ, эшатры белёна
Дрэ лэндэ тумэндэ бибахт и шыл
Лэнте, ромалэ, лолэ знамёна
Тэрдэнте бутяриса пашыл.

Амэн лолы чергэн кхарэла
Кэ пэ дрэ ряды, сыр пшалэн,
Ёй бахт амэнгэ утховэла
Дрэ буты и сыкляибэн.

Н. Панков.

ВЗРИПИРИБЭ ВАШ Э ПЭРВО МАЁ.

Дрэ пэрво маё прэ зоря скэдынэпэ рома дрэ
Петровско парко и гынэ кхэтанэ бутяренца прэ
Лолы плошшядь. Сарэ гынэ кхэтанэ по шов ма-
нуша дро рядо, и дромэса габандлэ рэволюционна
гиля. Ангил лыджиям амэ лолэ знамёна, прэ савэ
сыс чиндлн:

„1 маё бутяритко свэнко и баро свэто ваш зармардэ манушэнгэ“.

Прэ Лолы плошшядь бут манушэн и сарэ лолэ плакатэнца и лолэ знамёнэнца... Бут кхэлэбэна и багибэ.

Мавзолейстыр, кай тходо Ленино, — ракирна амарэ сыклярибнаскирэ (вожди рэволюции).

Ёнэ ракирна со дрэ тагарискирэ бэрша бутяренгэ надэнас-бы адыкэ тэ кэрэс, сыр ёнэ какана кэрна. Барвалэ рая камнэ, собы бутяритка мануша джиндлэ тольки эхх буты и бутыр ничи. Коли бутярнэ найвэна прэ буты, то дрэ адава дывэс машына тэрдэла, бова муткирнапэ и рангэ на явэла кофо. Нэ бутярнэ тогда на шундлэ ран и на кэрдэ буты а ракирдэ со сы пхаро тэ кэрэс 16 часов дрэ дывэс и со тагари накамэл тэ кэрэл фэдыдыр джиибэ. Бутярнэ сджянаспэ адыкэ, собы ни кон тэ наджинэл.

А коли латхэнас лэн жандармы, то лэн мардэ и закэдэнас дро барэ кхэра.

На адыкэ кэрна 1 маё каканя ангил бутяритко власть.

Дрэ адава дывэс бутярнэ ачявэна буты и выдзяна прэ дэмонстрацыя. Бутярнэ ваврэ на амарэ стронакирэ кэрна адыкэ жэ дэмонстрации кэ пэ. Нэ лэндэ нанэ Бутяритко власть. Фабрика, заводо сы дрэ васта барвалэн. Ёнэ, бутярнэ, прэ 1 маё выдзяна прэ гава, со бы тэ пхэнэс барвалэнгэ:

Бутярнэ мануша сыр эхх кхэтэнэ дрэ марибэ барвалэнса; амэ камас тэ джяе прэмарибэ барвалэнса.

Бельвеле амэн, ромэн, мангнэ дрэ клубо тэ дыкхэн кино-патрин, сыр джиндлэ мануша,—марибнаскирэ пало бахт и свобода.

В. Орлов.

Пучибэн: Сыр джиндлэ бутярнэ мануша дро тагарискирэ бэрша?

ПРИСЫКЛЯКИРИБЭ КЭ БУТЫ РОМАНЫЧЯ.

Мануша сы присыклякирдэ тэ дыкхэс романычя—драбакирибнаскирьяса нишшёнкаса, багибнаскирьяса и кхэлыбнаскирьяса. Лав „романычяй“ бутэдыр лэлапэ сыр кошыбнаскиро лав.

Осоветско власть намогискирла тэ поджял налачес кэ романычяй, только пало адава, со ёй сы романычяй. Дэ Советско Союзо, кай сарэ нацыональности дживэна машкирал пэстэ сыр пшала, нанэ притасадэн и замардэн. Советско власть, власть бутярэн накамэл и на пригалёла граждэнца одолэн, кон дживэла на бутяса, а пало думо бутярэн, савэ нацынальностяса ёй бы насыс. Пало адава советско власть дыкхэла пэ романычятэ, адякэ: пригалёла ли ёй буты или прастала латыр.

Кана Советско власть зоралэс дыяпэ пало адава, собы тэкэрэс миштыпэн дэ романо джибэн. Ёй камэл адякэ, собы романычявэнгэ сыс локхэдыр тэ лэспэ пало буты ваш со Советско власть дэла ромэнгэ пхув, кэрла ваш лэнгэ ошколы и ваврэ штэты.

Советско власть ваш романычкэ тховэла ангил пэстэ тэ присылякирэс романычя кэ буты тэ сыкавэс романычкэ, со кажно манушэскэ трэби



тэ кэрэс сави нибудь буты. Сарэнца сы пригальны, со романычятэ сы барй годы и баро талано и адалэ годы и талано должен тэ родэл и тэ латхэл пэскэ джинаибэн дэ буты.

Савэ жэ бутя требинэ тэ джинэс романычякэ?

Одой, кай романэ сэмьи бэшэна пэ пхув, одой романычяй должна тэ джинэл гавитко хулаибэн, огородничество, садоводство; тэ псирэс пало кхэритка чириклендэ, пало гурувнендэ и ваврэндэ. Романычякэ трэби тэ латхэс само лачё джинаибэн.

Дэ одолэ же штэты, кай набут сы пхув, — одой ромненгэ и чяенгэ требинэ тэ джяс вашо буты пэ фабрики и заводы. Одой жэ, кай, коли пхаро тэ прикэрспэ пэ фабрики, романычякэ трэбинэ тэ присыклёс кэ кустарно ремесло, саво сы дэ одова штэто, пэ саво сы одой баро пучибэн и бикныбэн.

Савэ адава ремесла?—Сыибнаскирэ (тэ сывэс урибэн) тэ кэрэс кружева, тэ высывэс, тэ кэрэс ковры и тхан и адыкэ дурэдыр.

Сыр тэ высыклёс адалэскэ?

Дэ культурна отстала Национальна Республика Советсконэс Союзос бутяритко-культурно джинаибэн (воспитание) дэлапэ джювленгэ адыкэ: джювля джяна пэ гавитко-хулаибнаскирэ курсы, кустарна ремеслена школы или курсы вашо джювленгэ пэ заводы и фабрики и адыкэ дурыдыр. Соже тэ накэрэс адасавэ школы и курсы ваш романычяенгэ (и ромэнгэ)? требинэ тэ джинэс со советско-власть гэя бы пэ помошшь амэнгэ дрэ адава.

Саро адава сы ваш романычяенгэ, савэ сы дрэ бэрша. Тэрнэ жэ и тыкнэ чяенгиро рэндо сы дрэ адава фэдыдыр даендыр и пхурэдырэндыр. Ангил тэрнэндэр саро джиибэн ангил. Лэнгэ

требинэ тэ кэрэн нэво джиибэн ваш пэскэ и тэ вджяе дэ одова джиибэн, саво кэрла советско власть. Дром лэнгири кана тэджяе дрэ школы. Тэ кэрэспэ агрономоса, инженероса, землемероса, техникоса, лаче бутяреса, доктороса и адыкэ дурыдыр.

И адыкэ советско власть дэ пэскири буты ваш ромэнгэ рикирланэ одолэскэ, собы ты сыклякирэс кэ буты романычяен. Адава жэ само трэби тэ рикирэс дэ годы кажнонэ годявэр романычякэ, сави полэла со буты трэбинэ манушэскэ. Пирдал буты и ёй вджяла дрэ сэмья бутярэн и пирдал буты советско власть пригалёла ла пало пэскирьятэ. Лакэ дэна сарэ одолэ правы, саво дэя советско-власть кажнонакэ бутяритконэ джювлякэ. Ёй тэрдёла чячюнэ членоса дрэ сэмья советско-на государствотыр и могискирла сарэнца бутярэнца тэ дэс пэскири зор пэ одова, собы барья екх дрэ миро государство бутярэн.

А. Нухрат.

Пучибэн: Конэс Советско власть пригалёла пэскирэса? Со треби тэ кэрэс романычякэ, собы тэ пириджяе прэ нэво джиибэн?

ДЖЮВЛИТКО БУТЫ И АМАРО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО.

Амаро Советско бутяритко законодательство дрэван ракхэла бутярня—джювля.

Джювля на думыкэнапэ кэ пхари буты и кэ буты, сави сы пхари ваш э'здравима.

Джювлен на домкэна кэ бутя ратяса, коли джювлы—бутярны пхари, ла отмэкэна прэ 8 куркэ жыко бияныбэ и коли биянэла эшшэ прэ 8 куркэ. Пало саро времё лакэ выдэлапэ ловэ кассатыр социально страхованиёстыр.

Коли джювлы—бутярны пхари, ла на бичявэна дрэ командировки, коли ёй на камэл адава. Кажнонэ дакэ—бутярнякэ дэна пирдал кажна 3 $\frac{1}{2}$ мардэ— $\frac{1}{2}$ и бутыр мардэ прэ чярайбэ тыкночявэс. Дрэ адалэ мардэ ёй уджяла бутятыр, а ловэ лакэ джяна сыр пало буты.

ДЖЮВЛЫ И ЧЯВОРЭ.

Пхаро джювлякэ дрэ сэмья и тэ злэс адава пхарипэ можно, коли пэрикэраса амаро джиибэ.

Бутыдыр сарэстыр джювля слхандэна чяворэ.

Джювлякэ нанты логкхэ дёса тэ кэрэс буты прэ фабрика, дро фэлда и вавир буты, коли латэ дро кхэр ачнэпэ тыкнэ чяворэ и пал лэндэ никон на придыкхэла.

Бутяритко власть пэrvонэ дывэсэндыр кэрла саро, собы джювлы тэ надарал, со лакирэ чяворэ эххджинэ кхэрэ. Сы адасаво отделе, саво кэрла рэндо: сыр тэ помогискирэс джювлякэ тэ зракхэс лакирэн чяворэн, коли ёй сы прэ буты. Бутярны—дай чястэс на джинэл, сыр треби тэ барьякирэс чяворэн. Ёй чяравэла адыкэ, сыр ёй шундя эдатыр и бибыятыр и мамыятыр. Чяворэ бут барьёна насвалэнса и сыго мэрна и на додживэна и эхх бэрш.

Сы адасавэ кхэра ваш тыкнэчявэнгэ сыр ясли. Ясли шукар обджянапэ чаворэнца и даен сыклякирна, сыр тэ барьякирэс чяворэн.

А пашыл адалэса кажно дай, савьятэ чявэ от-дынэ дрэ ясли логхэ дёса джяла прэ буты, на дари пал лэндэ.

Пучибэн: Со на ухтылла амарэ джювленгэ, собы ёнэ сыс прэ буты логкхэ дёса?

СО КЭРДО ВАШ ДАЕНГЭ И ЧЯВОРЭНГЭ.

Ваш адава, собы тэ зракхэс дрэ састыпэн да и тыкнэчявэн, сы откэрдэ: ясли, консультации, кхэра ваш даенгэ и чяворэнгэ, кхэра, кай бия-нэна.

1. Ясли.

Ясли сы прэ фабрики и дрэ кажно районо. Дрэ гава кэрна ясли лынаскиро, коли джювля сы залынэ фэлдытконэ бутяса.

Дая янэна чяворэн и саро дывэс ёнэ одой сы. Дро ясли лэн морэна и пириурьена.

Лэн обдыкхэна састыпнаскирэ. Ёнэ и сыкавэна, сыр треби тэ чяравэс и сыр и кицы тэ псирэс пиро воздухо.

Колынытконэн чяворэн дая чяравэна кажно трин—штар мардэ. Дрэ мардэ, коли треби тэ чяравэс чявэн, да отмэкэна бутятыр.

Ясли откэрдэ саро дывэс. И сарэ дая кажно чён по эхк моло бэшэна саро дывэс дро ясли,

собы тэ дыкхэн пало чяворэндэ. Адыкэ дая сык-
лёна, сыр тэ псирэс пало чяворэндэ. Састыпнас-
киро эх — дуй разо дро чён ракирла сарэ даен-
ца, сыр трэби тэ чяравэс и тэ псирэс пало чя-
ворэндэ, собы тэ выбарьякирэс лэн зоралэнса и
здоровонэнса.

2. Консультацыя.

Консультацыя ваш колытконэ чявэнгэ сы от-
кэрды ваш адава, собы тэ сыклякирэс даен тэ
барьякирэн лэн.

Дро консультацыя чяворэн сыг, сыр бияндло,
пирдал дывэс састыпнаскиро обдыкхэла чяворэс
и ракирла со ёв здраво или насвало; сыклякирла,
сыр треби тэ чяравэс чяворэн, сыр тэ морэс, сыр
тэ урьес и сыр тэ кэрэс, собы о чяворэ тэ явэн
здрава.

Чяворэн сыкавэна эх разо дро дуй куркэ.

А сыр э датэ на ухтылла тхуд дрэ колын, чя-
ворэн чяравэна гурувнякирэса тхудэса.

Дрэ консультацыя обдыкхэна пхарэн джювлен.
Састыпнаскирэ дэна советы, сыр трэби тэлыджас
пэс, собы сыс логкхо тэ биянэс и собы чяворо
бияндыя здравонэса.

3. Кхэра чяворэн.

Кхэра чяворэн кэрналэ ваш чяворэнгэ, савэндэ
нанэ ни даен ни дадэн. Дро одолэ кхэра исы
джювля, савэ чяравэна пэскирэса колынэса.



Одорик прилена джювлэн чяворэнца и кажно джювлы должна тэ чяравэл и пэскирэс чявэс и екхэс или дуен чяворэн, савэндэ нанэ даен.

Адасавэ кхэра кэрнапэ вашо чявэнгэ жыко бэрш и жыко 3 бэрш.

4. Кхэра даен и чяворэн.

Дро кхэра прилэнапэ джювля ангил чён, сыр лакэ тэ биянэл.

Адай э дай пролыджяла дро кхэр кай биянэна.

Коли ёй биянэла, лакэ дэна дуй чёна, собы ёй тэнакэрэл буты и выдэнапэ ловэ, собы тэ чяравэс чяворэн.

„НА ЧЯРАВ ЧЯВОРЭН—ЗАЧИНАВА!“

Надур форостыр кэ Свирско хэладытко кхэр дро Клоковка, дживэна дэшэ дуй семья ромэн.

Шатро тэрдья прэ зима.

Прэ дывэса эхх ромны бияндя дуен чяворэн. Ёй на долыджия лэн пэ дуй чёна.

Ром лакиро напригалёла лэн паладава пэскирэнса.

Ром ла марла, и ангил сарэндэ ракирла ёв ромнякэ.

— Начярав чяворэн. Мэ накамам лэн. Коли напошунэса ман, мэ лэн чинава.

Ромны здарандья и кэрдя сыр пхэндя лакиро ром. Чяворэ бокхалэ.

Ехх лэнгино чяворо мэя бокхатыр вавир насвало и сыг мэрла.

Уджиндя ваш адава гаджи, сави кэрдя буты дро кхэр, кай рахэна чявэн и даен,—лыя ёй ромня тэло пэскири заступа. Чяворэс отдыя дро

больница, а ромэскэ — рувэскэ припхэндя, со сыр ёв лэла адыкэ тэ кэрэл ромняса и чяворэса то лэс закэдэла кэ сэндо.

ДЕЛЕГАТКА АРИНА.

Авья форостыр амарэнца гадженца Ключниково. Дромэса ёнэ выпинэ и лынэ пэса бравинта.

Удыкхья лэн дрэ кхэр ромны Ключниково, Пэтровна, гаджи насвалы. Дыкхэла, со лакиро ром прэ гэра на тэрдэла и пал пэстэ лыджяла ваврэн гаджен. Ёй лыя тэ ракир ромэскэ, со нашукир ёв кэрла и гаджен камья тэ уркирэл:

Джянте,—ракирла кхэрэ.—Ачявэнте мирэ ромэс.

А э гадже и тэ шунэн ла накамэн Ёнэ ракирна:

— Пэтровна, набутка выпьяса и разджясапэ.

А Ключниковонэскэ накамэлпэ тэ шунэл ромня; прихаяпэ ёй лэскэ.

— Авэла,—заракирдя ёв и чюрдыя дрэ латэ каштэса. Кашт пригыяпэ дро шэро розмардя жы ко рат, о рат сари ванта обчидя.

Выпрастандыя Пэтровна кхэрэстыр и задья годла:

— Пхэнорьялэ, умардя, ман умардя.

И бэштя прэ ихув, сыр примардо чирикло.

Выпрастандыя прэ гаса Ключниково, собы тэ лэс ла гаджендыр, а ла и на газдэса.

Ключниково кэрдянэ, сыр рув, ухтылдя ла палэ бала и лыджяла дро кхэр.

— Лэн, чявалэ, лыджян дро кхэр дэя годло ром гаджендэ.

Адай сыр пхувьятыр выбария делегатка Арина. Гыя ёй бутятыр удыххья ада саро: чюрдыяпэ прэ лэндэ. Сыр мыца и лыя тэ марэл грабленца.

Ключниково гадженца здарандыя, а ёй прэ лэндэ дэла годла:

— Ай тумэ, бэнга. Адыкэ тумэ обджянапэ ромненца, — а кокори прастандыя дро совето пало фельдшэростэ.

Явнэ бут хэладэ и лынэ сарэн, тэ пучен ваш со мардэ и сыр. А о фельдшэро вышундя, обдыкхья гаджя со латэ размардо и чиндя ваш адава протоколо.

А э гаджен и ромэс закэдынэ. А Арина лэнгэ дрэ слядо дэя годла.

— Мэ тумэн сарэн закэдава, кон лэла адыкэ тэобджялшэ пэскирэнца ромэнца.

А Пэтровна лыя тэ уракирэл, ракирла лакэ.

— Ай, Аринушка, со ж ту кэрдян, какана ёв ман умарла.

— Надар, Пэтровна, на умарла. Авэла сыр пхаруно. Какана ваш амэнгэ законо вавир исы. Песир кэ амэ прэ собраниё,

Амэ тут сыклякираса сыр ромэса тэ дживэс и сыр тэ на дэс пэс дрэ обида.

А коли сгынэпэ сарэ джювля, то дро эхх глос задынэ годла;

— Трэби тэ просыклякирэс амарэн манушэн. трэби... Чячэ ту пхэндян, Арина, какана исы законо, собы мурша тэ намарэн амаря пхэня.

А. Герман.

Пучибэн: Конэскэ романычяендыр пригыяпэ хоть екхвар тэ явэс палэ заступа дрэ Женотдело?

КОМСОМОЛО.

(ВЛКСМ)

Всесоюзно Ленинско Коммунистическо Союзо тэрнэн манушэн (Комсомоло) — адава сы органиция тэрнэн бутярен. Комсомольско знамё скэ дэла кхэтанэ ваш коммунизмо сарэ тэрнэн манушэн. Машкир бутярендэ комсомолоскэ сы бари патыв. Комсомоло школа. Сарэ тэрнэ бутяри должны тэ явэн дрэ Комсомоло.

Романэ тэрнэ чявэ пролыджяна врэмё адыкэ: кхэлна, пьена и дрэ марибэ.

Джибэ чяенгиро проджяла пхаро, семья чясто тасавэла ла и на дэла лакэ тэ барьёл, сыр треби. Чя 16—17 бэршэн зорьяса традэна палором. Бут лэн адасавэн, савэ камнэ бы тэсыклён и вавир джибэн, саво фыдыдыр сы, нэ ёнэ наджинэн, сыр кэ одова тэподжяс, и конэс тэ пучес. Ваш одова саро, со конэскэ треби распхэнэла Комсомоло.

Романэчявэ и чяя, савэ сы зачиндлэ дрэ Комсомоло латхэна ваш цэскэ нэво, джидо рэндо и

годваро развлечениё, Кажно комсомольцо кэрла нэво джибэн дрэ форя и гава. Ёв помогискирла тэ выльджяе тёмнонэн, замардэн, на эрвалэн манушэн прэ нэво лачё дром, помогискирла коопэрацыякэ дрэ гавитко хулаибэ, ваш со организуется разна кружки, школы. Дрэ политическа кружки тэрнэ мануша уджинэна ваш Коммунистическо партия и ваш лакиро марибэ пало бутярендэ.

Тэрнэ романэ чявэнгэ трэби тэ сыкавэс примэро сарэнгэ пхурэнгэ, сыр трэби тэ кэрэс нэво джибэн. Пэскиро джинаибэн ёнэ должны тэ лыджян ваврэ на сыклякирдэ манушэнгэ. О пибэ и марибэ, пхурано джибэн хасёла, и Ленинеско отрядо Комсомолос расчюрдэна пирогаса нэвэ гиля ваш марибэ пало бахт дрэ нэви буты.

Адалэса рэндоса кажно чяво и чай кэрна саро одова, со пхэндя союзоскиро ВЛКСМ руководителё В. И. Ленино.

БЪЯВ.

Ада исые дрэ суббота. Рипирава дрэ кхангири башадэ.

Гадже на джиндлэ карик тэджяе: дро кхангири или тэ подыкхэс сыр кэрлапэ бъяв дрэ совэто. Интэ-бы сыр тэ наподыкхас. Саро курко ракирдэ дро саро гав, со Ганка пирогаса нэво выджяла палором.

Скэдынэшэ гадже э рома дро кхэр кэ Ганка. Дужакирна, сыр авэла тэрно и сыр ёнэ удыкхэнапэ Ганкаса.

Задынэ годла рома:

— Тэрно джяла, тэрно джяла.

Дыкхаса балвал газдыяпэ пиро саро луго. Прас-тана грая. дро урдо бэшто Петро. Прэ чянга лоло банто, а грая сарэ укэдынэ.

Пал Петрастэ дэш урдэ, комсомольцэнса, сарэ урдэна укэдынэ дрэ цвэты.

Комсомольцы, кон габана кон кхэлна дрэ ба-шадя.

Подгынэ и приячнэ тэ габас.

Пиро ихус ростходы лоло похтан. А о тэрно тэрдья нашэ урдо, затырдья тэрдыны и дыкхэла прэ ромэндэ. Лэскэ камьянэ тэ кэрэс бьяв пиро нэво, би кхангирьякиро тэ кэрэс бьяв.

Рома са ракирна вашэ бьяв. Ромня дужакирна тэрня и прэ латэ саро ракирна.

Отпхандяпэ порта, сарэ заракирдэ.

— Тэрны выджяла, тэрны...

Вылыджия пало васт тэрня чяво Андреё, ишал лакиро, и ёй подгыя кэ урдо.

Сари ёй дро парно и лоло цвэто прэ колын.

И пхэндя Андреё Ганкакэ:

— Нэ чямудэ тэрнэс.

Облыя Пэтро ла и чямудя.

Андрее обдыкхья сарэн ромэн и лэяпэ тэ ра-кирэл, со акэнте тумэнгэ дуй мануша екх екхэс покамнэ и напучнэ дадэс и да. Натрэби лэнгэ кхангири и о рошай, кокорэ обджянапэ.

Сыр пхэндя Андреё саро, чямудья лэн и пхэндя:

— Нэ какана джянте дрэ дром дро Совето. И интэ комсомольцы забагандлэ и лынэ тэ чюрдэн дрэ лэндэ цвэтэнца.

Дрэ кхангири гэя э служба, а сыр удыхнэ мануша со гэя бъяв советостыр, гынэ дро клубо, адыкэ со дрэ кхангири никонэс на сыс.

Кажнонэскэ камьялэ тэподыххэс бъяв.

Авья форостыр дрэ клубо коммунисто и лэя тэ ракирэл, сыр дрэ тагарискирэ бэрша исыс бъява, со сыр тэ отдэс тэрня пало ром, ла лэла о рай кэ пэ прэ рат и бут вавир сыс ракирдо. Сыр саро одова кэрдэ и лынэ сарэ тэ кхэлэн и габан. Кон со сыкадя: рошас сыкадэ, сыр ёв хохавэла манушэн, и сыр Ключниково мардя ромня и сыр лэс залэнэ дро совето. Санапэ сарэ. По-кэрдяпэ сарэнгэ — и пхурэнгэ и тернэнгэ нэви б'яв.

А. Герман.

ЭКНИГА — ДРОМ КЭ ДЖИНАИБЭН.

Чявэ кхэтанэ скэдэнэпэ,

Пхэнори лыя тэ гинэл.

И дёса лынэ тэ шунэн.

Тэ сыклён камьяпэ лэнгэ

И сыгэдыр и хачькирдэс,

Собы книга кокорэнгэ

Можно сыс тэ прогинэс.

Н. П.

РОМАНЫ АЗБУКА.

Жыко ададывэс романэчявэндэ на сыс азбука, а паладава на сыс романы грамота. Сарэ романэчявэ джиндлэ, конечно, пэскири родно чиб, джиндлэ тэ ракирэн пэ лэстэ, нэ на джиндлэ тэ чинэн пэ лэстэ, на сыс лэндэ э книги и ваврэ печатнэ лыла. Э чявэ сыклёнас пэ родно чиб пэскирэндыр дадэндыр, нэ джиндлэ дэ форья кхэтанэ гадженса, ракирдэ гачканэс и даже лынэ тэ забистрэн пэскири романы чиб. Паладава Советско власть тходя ангил пэстэ тэ кэрэс э романы азбука, собы тэ лэс тэ печаткирэс э книги и сыклеибнаскира пэ романы чиб. Адалэ дромэса трэби тэ джял э сыклеибэн машкир романэ чявэндэ: О Советско власть—власть бутяренгири и гавитконэнгири—пэскири стронатыр авья кэ тыкнэ чибэнгирэ мануша и помогискирдя романэчявэнгэ тэ кэрэс пэскири грамота. Собы тэ кэрэс романы грамота, сыс трэби ангил сарэстэ тэ кэрэс романы азбука. И окэ мангнэ эххэс сыклякирдэс профэссорос, тэ помогискирэс дрэ ададава рэндо. О профэссоро Сергиевско, савэс поманглэ романэ чявэ, кокоро на джиндя романы чиб. Ев дэса лыяпэ тэ помогискирэл романэ чявэнгэ. Помошнь дынэ рома, тов. Панково и Дударова, савэ лынэ тэ сыклякирэн о профэссорос романэ чибакэ и кхэтанэ лэнса тэ кэрэн буты ваш о романы аз-

бука. Пирдал варикици чёна сыс кэрды э романы азбука.

Какана исы романо букварё, саво чиндлэ адалэ же товаришиши Панково и Дударова. О профессоро Сергиевско адыкэ жэ стховэла э романы граматака, собы каждо ром могискирдя тэ сыклёл пэ романы чиб. Адая буты джяла тихэс одолэстыр, со дэ Россия аңгил никон на сыклыя пэ романы чиб.

Акана трэби, собы романэ чяворэ сыклынэ дэ романэ школы кэ пэскири родны чиб. Ёнэ на лэна тэ забирстэн пэскири чиб, барэ же рома кокорэ лэна тэ гинэн и тэ чинэн романэс.

Пхаро рэндо акана сы кэрдо: романэ чявэндэ сы пэскири азбука, ёнэ могискирна тэ чинэн и гинэн пэ родно чиб. Лэла тэ издэлпэ ваш лэнгэ э книги, дэ школы лэна тэ сыклякирэн чяворэн пэ чиб, сыр и дэ гачканэ, Адалэс нанэ никай дэ свэто, кромэ Советско Россия, и сарэ романэ чявэ лэна тэ шарэн э советско власть адалэса и тэ отдэн пэскирэ чяворэн дэ романэ школы. О гачканэ рома акана лэна тэ сыкаван примеро сарэнгэ пэскирэ пшалэнгэ, савэ дживэна дэ ваврэ строны, нэ жыко ададывэс на сыклёна кэ родны чиб. Акана вашо ромэнгэ дэ Советско Россия залэлапэ э ново джиибэн—святло джиибэн.

Проф. М. В. Сергиевский

АМАРЭ ШКОЛЫ.

Коли приджяла тэ ракирэс ваше романы школа, дыкхэса удивлённо муй и шунэса адасава же удивлённа пучибэна а разве, исы дрэ Москва романы школа? Аи адасави школа исы и на екх, а трин: дуй дро Краснопрэсненско районо и екх дро Рогожско-Симоновско. Дро Краснопрэсненско районо сыклёна штардэша чявэн, дро Рогожско-Симоновско трианда штар. Э романы школа кэрды дрэ 1925 бэрш. Бут зор сыс тходо пэ родоибэн кхэр пэ кинайбэн школьна скаминда и бэшыбнаскирэ бут сыс прастайбэн, саво сыс пхандло кэраибнаса. Пхаро сыс тэ кэрэс романы школа.

Прэ концо, дро декабрё 1925 бэрш, школа откэрдяпэ, скэдэнэпэ годласа и джидяса толпаса романэ чаворэ. Пэрво моло пхаро сыс лэн тэ затховэс тэ бэшен и тэ на дэн годла прэ уроко, тэ авэс дро экх мардо, тэлыджяе э школьно скэдэибэн и ваврэ школьна рэнда. Нэ дрэван сыго романэ чявэ сарэ ачнэ адасавэ жэ сыкляибнаскирэ сыр сарэ. Чячё, амэндэ дрэ школа сы шумно, нэ ёнэ джинэн тэ бэшэн про уроко, тихо и барэса вниманиёса тэ шунэн э гинэибэн, джинэн тэ лыджян о скэдэибэн прэ савэ роскэдэнапэ сарэ школьна рэнда.

Дрэ школа Рогожско-Симоновско районо сы Ленинско вэнгло, дрэ саво э лозунги чиндлэ пэ оманы чиб, сы вэнтытко газэта „Романы глос“,

кай барэса сабнаса протырдэна э санкомиссия, э учкомо. Со пэстыр сы Санкомиссия, Дэ школа амари сы порядко тэ дыкхэс, собы чывэ на сис мэлалэ, ваш адава сы выкэдыны чяворэндыр санитарно комиссия. Со пэстыр сы учкомо? Учко-



мо адякэ-же выкэдыны чявэндыр. Енэ дыкхэна палэ джибэн дэ школа, собы тэ на балысон, дыкхэна палэ лыла и книги, Протырдэна дро газета э чявэн, савэ на шукир кэрна э физкультура. Дрэ бари перемена чястэс шунэлапэ пэскири романы гилы и можно тэ дыкхэс сыр кхэлна чявэ и чяя.

Дрэ школа Рогожско-Симоновского районо, кай сыкляибнаскири сы романычяй, трин моло дро

курко сы уроко, кай залэнапэ романэ чибаса. Чявэ дужакирна вавир бэрш, коли авэла романо букварё, саво амэнгэ дэла о профессоро Сергиевско, Акана ёв сы зально стхойбнаса адасавэса букварёса. Романо букварё сы адасавэжэ нэвипэн сыр и романы школа.

Бэрш поджяла кэ конце чявэ уса чястыдыр пучена: Авэла ли амэндэ э плошшядка? Дро одова 1925 бэрш сис Интернационально плошшядка, дро Рогожско-Симоновско районо, кай гадже карахая и романэ чявэ исис кхэтанэ. Романэ чяворэ сыго и шукар сгынэпэ карахаенса и гадженса особенно карахаенса. Коли исис вастэнгири буты ёнэ лэнса ла кэрнас: лепили глинатыр, лэнса рисо-вали, лэнса кэрдэ э буты дрэ хабнаскири кэ хабэн. Пхаро сис пэ плошшядка тэ пролыджяе муло мардо: романэ чяворэ ни сыр на упасёнапэ.

Пэ плошшядка амэ вылыджиям э порядко после хабэн тэ пасёс. Адава мардо кхарлапэ: „муло мардо“.

Прэ выставка, коли закэрдяпэ плошшядка, сис шукар кэрдо калэ марэстыр Романы шатра пашыл сис ублады газэта, сави кхардяпэ „Романы шатра“ дрэ сави сис чиндло: „Дэса романэ чявэнгэ э плошшядка“. Инкэ моло камэлапэ тэ пхэнэс. „Дэса романэ чявэнгэ э плошшядка, дэса здровима. дэса школа и джинаибэ“.

Н. Дударова,

РОМАНЫ ШКОЛА.

Румынска рома росчюрдынэпэ шатрэнца дро штэто пирогав „Рупово вэш“.

Пирдал чён кэрдэ пашэ Москва кхэра. Кана ёнэ дживэна прэ екх штэто — ваш лэнгэ кэрдэ школа...

Школа кэрды уже штар бэрш.

Дада накамнэ тэ мэкэн чяворэн дро школа — насыс дрэ со тэ псирэн,—ракирдэ ёнэ.

Нацмено Моно дья трин шэла састэ, адава сыс набут. Школа закамья тэ кэрэл идя,—киндлэ прэ идя. Гаджыканэ раклорья лынэ тэ сывэн идя ваш романэчявэнгэ, нэ дая пхэндлэ, собы идя тэ сывэн романэ—буглэ.

Коли адыкэ кэрдэ, сыр ёнэ камнэ, э дада отмыкнэ чяворэн дро школа.

Пхари буты сыс палогигиена (чистота) трэби сыс тэсыклякирэс, собы ёнэ мордэпэ, акакана морна и муя и ошэрэ и сыс чястэс адыкэ со припрастана дрэ школа киндэ балэнца.

Подыкх сыр мандэ шукир вымордэ бала. Чявэ чинэна прэ лыла сыр трэби тэ рикирэс пэс и штуба дрэ чистыма и адалэ лыла примарна пэстэ дрэ штуба:

„Откэр дрэ штуба фэнчтра — собы сыс лачё воздухо“.

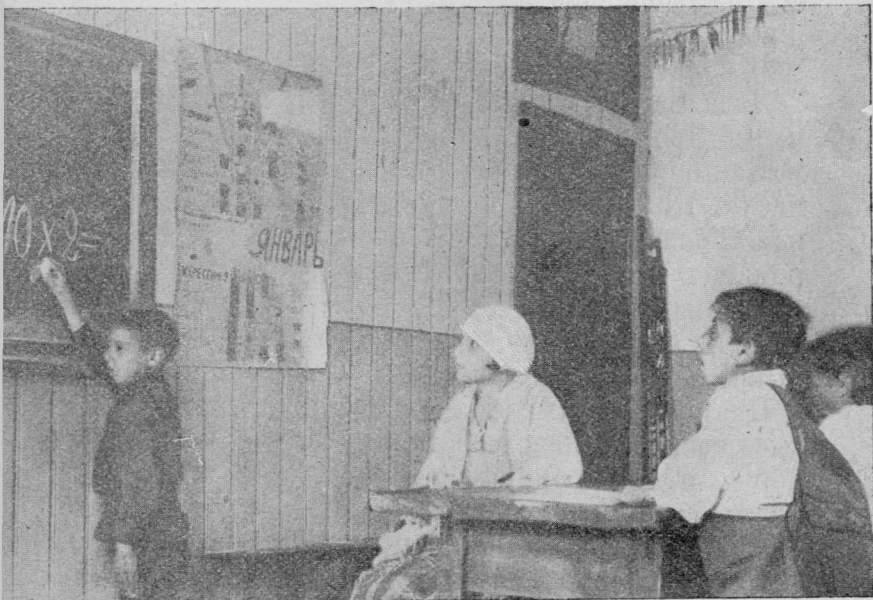
„На пи сырово паны“.

„Сыр тэхас—мор васта и муї паняса, сапу-неса“.

Дывэс 8 марта, сы свэнко сарэн джювлен, дро школа исы свэнко.

Явнэ сарэ дада и дая. а прэ вавир дывэс авнэ дро школа ехэ чяёрья. Чяворэ на явнэ.

Сыклярибнаскири пучела:



— Состыр на явнэ чяворэ?

— Нашты, — пхэндлэ ёнэ, — дрэ амари школа исы джювля и какана амарэ муршэнгэ нашты. Енэ мэлалякирдэ пэса школа.

Пригыяпэ лакэ тэ роспхэнэс, со адава лэнгирэ лава пуста, нанэ дрэ лэндэ чячипэн. Рома шун-

длэ ла и полынэ со ёнэ замардэ мануша и со кана никай дрэ адава ужэ на патяна, чяворэн лынэ тэ мэкэн оыять дро школа.

Пучява екхэ чяворес:

— Коли ту высылёса дро школа амари. Ко- нэса ту камэс тэ авэс?

— Мэ камам тэ авав инженероса.

Санэ глосаса забагандя Маня романы гилы и сарэ кхэтанэ ёнэ подухтылдэ гилы и гынэ кхэрэ.

Пучибэн: Состыр тумарэ чявэ ешше на сыклёна дрэ школа?

Ромэн гинэлапэ дро СССР кэ 1926 бэрш 61.215 манушэн, Муршэн—30.327, джювлен— 30.988.

— Кицы лэндыр сыклёна кэ грамота?

— Лылварэн муршэн—3.418, джювлен—2.069 а сарэн 5.069 манушэн.

— Кицы сарэн на лылварэн?

— На лылварэн ромэн дрэван бут. На лылва- рэн муршэн 26.909, джювлен—29.337, а сарэн 56.246 манушэн.

Лылваро! Высыклякир на лылварэс.

ПИОНЕРЫ.

Пионеры—чяворэ 11—16 бэршэскирэ сыглёна тэ дживэс и тэ кэрэс буты кхэтанэ—коллективно.

Пионеры полынэ, со прэ лэндэ пашло одова, со пхэндя тов. Ленино.

Дрэ пионерско отрядо прилэнапэ сарэ чяворэ бутярен. Залэнапэ лэнца комсомольцы. Енэ залэнапэ лылэнса, кэрна буты дрэ мастерско. На пьена, на тырдэна э тырдэны, морна васта, сыр камэн тэ хас и на кошэнапэ. Кхэрэ ёнэ помогискирна дрэ буты пхурэдырэнгэ, ёнэ никонэскэ на пхэнэна худо лав.

Пионеры—лыджяна пэса свято джиибэн.

ЗВЕНО ПИОНЕРОВ—РОМЭН.

(Рассказо руссконэ пионерос)

Мэ кэрава буты московсконэ романэ чяворэнса закамьям тэ кэрас машкир лэндэ пионерэн, савэ камнэ тэ явэн пионерэнса, сыс тольки шов чяворэн.

Дро пионеры дада накамнэ тэ мэкэн.

Нэ поракирдэ машкир пэстэ, амэ закамьям тэ уджинас, сыр ёнэ дживэна кхэрэ и тэ роспхэнас дадэнгэ и даэнгэ со сы пэстыр пионеры.

Обдыкхно сыс амэндэ би дуэнгиरो биш сэмья. Сарэстыр амэ удыкхьям, со дая залэнапэ драбакирбнаса, а дада грэнца.

Сарэ э рома дарандынэ со пионерэн лэна дро эхладэ.

Бутыдыр сарэстыр рома дживэна чёrorэс дрэ Москва палэ тарго, дро барако. Чявэнгэ дур тэ псирэс, и баро черорибэ лэндэ. Пал адава ёнэ на шукар псирэна дрэ школы.

Акакана исы кэрдо романо звено пионерэн. Кэ амэ романэ чяворэ отлыджянапэ шукар.

Кана рома кэ амэ поджяна шукар и патибнаса.

Мурша и джювля псирэна кэ амэ дро коммуна прэ собрания и бельвеля.

Амэ камас тэ уджинас пирдал школа, кон лэндыр нашукар, чёrorэс дживэла, собы тэ помогискирэс лэнгэ.

АМАРЭ КЛУБЫ.

I.

Амэндэ дэ Москва исы дуй клубы. Екх клубо дынэ амэнгэ би гаспрякиро бутяри фабрикатыр „Красная Звезда“, адава сы эхх, на гараз тыкны, нэ и на бари штубица. Дэ амарэ клубы сы ада-савэ кружки: сыкляибэн грамотакэ; сыибнаскиро кружко, хорово кружко, Одой же пролыджянапэ беседы; кхэлна дэ шашки.

Амарэ клубы дэ Москва сы, сыр тэрны чай, сави сы разуриды кэ бьяв. Каждонэ манушэскэ камэлпэ тэ подыкхэс пэ чятэ, сыр уриды ёй, сыр выдыкхэла лакиро муй... тэ пхэнэс лакэ сарэ дёстыр: бахт тукэ дэ тыро джибэн. Адыкэ-жэ дыкхэна и пэ амарэ клубы. Нанэ екхэс манушэс

саво бы, сыр ушунэлас, со ромэндэ сы пэскирэ клубы, ничи бы на пхэндя ваш адава.

Джиндлэ гадже пучена: „Со ракирна, со рома откэрдэ пэскирэ клубы? На, тумэ санапэ, напаялапэ сыр-то“...

Лэса тэ досыкавэс, со сож адалэстыр, со ромэндэ сы клубы? Конэстэ жэ қана нанэ клубо? Клубо сы



бутяристэ, клубо сы гавитконэ гаджестэ, клубо сы докторостэ, инженеростэ, профэссоростэ. Со жэ романэчявэскэ тэ накэрэс пэскиро клубо?

Романычяво адыкэ жэ пролыджяла времё одой сыр и сарэ: откхинёла пэскирэндыр заботэндыр, покхэлла дэ шашки; подыкхэла картинки; ушунэла газетэндыр со кэрлапэ дэ миро или лэла тэ шунэл варисаво докладо. Со жэ ром нанэ

рув; ёв могискирла тэ дживэл сыр и сарэ мануша, сарэнца чюствэнца.

Нэ, тукэ пэ адалэ тырэ лава ракирна: „Аи, бутяри, гавитко гаджэ, докторо, инжэнэро, профэссоро-адава эхх. Ёнэ сы гадже, лэнгири учясть сы буты; буты лэндэ кхарлапэ „труд“. Романэчявэстэ адава лав хасия, ёв сы нашадо. Гадже родэна сыр бы тэ кэрэс пэскири буты локхэдыр; сыр бы тэ тховэс дэ латэ тыкныдыр зор, Лэндэ и клубо сы адасаво штэто, карик ёнэ джяна и тэ откхинён и тэ прикэрэн пэскэ нэвэ сыкляибэна, собы бутыр тэ джинэс. Тумэ же, рома, наджиндлэ сыр гадже—тэ кэрэс пэскири буты локхыдыр,—тумэндэ ла насыс и нанэ. Тумэ дживэна на бутяса, дживэна со выхохавэна, вымангэна или вырысавэна“.

Чячэ, болыбытко яг ман тэ розмар, чячэ. нэ сатаки штыл. Амэ дыкхаса. Якха и шэро амэндэ сатаки исы. Амаро адасаво джибэн дэла амэнтэ чёrorибэн. Амэ дыкхаса, со амэнтэ тэ дживас, сыр джиндлэ амарэ дада нашты. Адалэстыр вымэраса и хасёваса сыр кирмэ. Амэ родаса вавир джибэн. Окэ амэндэ кана сы клубы. Клубо амэнтэ дэла тэ роскэдэлпэ и тэ угалёвэс чячипэн. Клубо дэла и сыкляибэн. Бут и ромэндыр, мро гаджэро, на патяна дэ клубо. Дыкхэна сыр пэ кхэлыбэн тыкнэчяворэн, дыкхэна сыр пэ барэнгирос рэндо. Нэ со жэ тэ кэрэс? Нанэ ни екх нэво рэндо, собы сыс кана же дыкхно и лэскиро концо. Пэ саро трэби времё. Ёв сыкавэла...

II

СЫР ДЖЯЛА ДРЭ КЛУБО БУТЫ.

Гаджэ интересоса и барэса поджяна кэ амарэ клубы. Явэна, роздыкхэна, распучена, подсана и подшарна сарэ дёстыр: „Шукар, шукар, чявалэ састыпэн тумэнгэ“... Чинэна дэ газеты ваш амэнгэ. Злэна чявэн дэ пэскирэ журналы и дэ заграница. Дэ ваврэ остраны ракирна ваш амэнгэ. Лынаскиро сыс дуечибэнгиरो чинаибнаскиро, розродыя амэн. Бут шардя амэн, дья рада пэскэ, со рома на камэн тэ явэн тёмнонэнца джяна кэ свэто и кэ сыкляибэн.

А со, ромалэ, бут ли тумэндыр адасавэн, савэндэ санапэ якха, сыр гинэна мирэ лава, хабись, слизни, ту морэ, пэскирэ лавэнца? ай, ромалэ, пхаро тэ досыкавэс и тэ сыкадэспэ чячюнэса, коли тэрдо сан на муй кэ муй, а кай то дурал. ваврэ форостыр. Трэби тэ дыкхэс пэскирэ якхэнца: сыр пасия шэро ангил книга, сыр зоралёла тэ назабистрэл буква и сыр зоралёла тэ полэл сыр буквэндыр стховэлапэ олав. Трэби тэ дыкхэс, сыр сыклёна тэ рикирэн дэ васта эсув, сыр родэна саво цвэтостыр тхан, трэби тэ тховэс дэ одова, со высывэна кана; трэби тэ дыкхэс, сыр ёнэ дыкхэна пало каждо шагицо гаджякиро, сави сыкавэла сыр трэби тэ вычинэс идя. Трэби тэ дыкхэс сыр адалэ чяя и чявэ псирна дэ клубо на дыкхи ни пэ брышынд, ни пэ мэл и сыр ёнэ одой пэс рикирна,—трэби саро адава тэ дыкхэс,

собы тэ полэс, тэ дэс патин клубоскэ. Пэрво дывэс, сыр откэрдяпэ амаро клубо мэ кокоро пэстыр пучявас: „А со явэна ли чявэ и чяя... Лэна ли тэ залэмпэ?

Пэрво залэибэ сыс сыкляибэ дэ грамота. Явнэ чявэ, чяя. Сыкляибнаскиро сыс ужэ пэ штэто. Роздыя лыла, книжки... Кон чинэла—вылыджяла со то... пэ лыл сыр то пасия... а вавир сыр-то задыххяпэ пэ букварё, пэ чэкат моршинки—со то думинэла.

— „Лёлька“, — подгыя чяво букварёса кэ чай, сави гинэла. „Дыхх, адай чиндло: „Мы не рабы“ Дыхх рипир: Мы не рабы“.

Окэ адава тыкнинько кружко дэла адалэнгэ манушэнгэ сыкляибэн, а ваврэ лэндыр закамэн тэ сыклён дурыдыр и ангил лэндэ адахтыр откэрлапэ бари, лачи, светло дром кэ джиибэн.

Дэ адава жэ дывэс кэрдя буты и хорова кружко.

Нэ штэто набут, вэдь амэ чёрорэ—амэндэ тэло клубо екх штубица и одоя залэны—сыклёна, нэ адалэ бидатыр вылыджяла заведущшэ гачканэ клубоса, ёв дэла штэто дрэ тэатро. Гынэ. Убэ-шэнапэ. Подкэрна башады и родно гилы зоралэ тэрнэ чявэндэ роздыяпэ пиро штуба. Адава амаро кружко дэ трин-штар чёна лыя куч ваш гадженгэ. Ваш лэскэ ужэ сыс на экхвар чиндло дрэ газэты.

Н. Панков

ЛОЛО ВЭНГЛО ДРЭ СИМФЕРОПОЛЁ.

Баро сыс свэнко прэ Романы Слободка.

Одой рома кэрдэ лоло вэнгло.

Учи, лачи штуба барэнца фрэнчтрэнца.

Сыг прикэрдяпэ лачи штуба ромэнгэ сыр ёнэ одой кхарнапэ „Дэмэрджи“ („кузнецы“).

Кхардэ рома пэскиро лоло вэнгло „Дэмэрджи“.
Дрэ вэнгло исы трин шел членэн манушэн.

Бут на думиндлэ рома, откэрдэ пэскиро вэнгло кхэлэбнаса. Пхэрдэ штуба явнэ... явья ромэн 250 манушэн.

Састыпнаскиро прогиндя лекцыя, вавир товаришшэ ракирдя ваш э Мопрэ. Рома вылыджинэ резолюцыя тэ кэрэс кружко—ваш э помошнь сарэ свэтытконэ пролетарийёскэ.

Акэ жы ко со амэ доджиндям-ракирна пхурэ.

Кон одова думиндя, собы э ромэндэ исыс лоло вэнгло, кай шукир тэ побэшэс, дэ вэнгло исы разна эроты (кружки.)

Эрота политграмотакэ (кружко) эрота ваш романы история и багибнаскиро и адыкэ дурэдыр.

На гара дро лоло вэнгло исыс собраниё, президиумо Симфэропольсконэ Горсоветос.

Адай ракирдэ, со сы кэрдо ваш ромэнгэ и со лэнгэ треби ешшэ.

Романо чяво пхэндя дро пэскирэ лава, со лоло вэнгло бут шукир кэрдя ваш ромэнгэ.

Президиумо пригалыя, со треби тэ откэрэс ваш романэ чяворэнгэ школа и тэ сыклякирэн барэн манушэн дэ лыла.

Горсовето пригалыя, со ромэнгэ трэби те откэрэс романо совето.

Пучибэн: Со лачё дэла лоло вэнгло? Со пхэндя Горсовето?

КООПЕРАТИВНО КРУЖКО.

Романы чяй дрэ Крымо ракирлэ:

— Кооперацыя рэндо лачё ваш амэнгэ. Мануша амарэ уджяна прэ буты, а амэнгэ треби тэ джяс, тэ кинэс о хабэ. Эхх кооперацыя чячюны бикнэла би хохайбнаскиро саро, а торговцы амэн хохавэна.

Сгынэпэ тэрнэ чывэ биштэ панч манушэн, откэрдэ дрэ лоло вэнгло кооперативно кружко.

— Коли высклынэ, лынэ тэ кэрэн бари буты, а штар лэндыр сыс бичядэ тэ сыклёс прэ инструкторэндэ. Дуй романычяя, кэрна бари буты:

— Акэ и ваш амэнгэ латхьапэ буты,—ракирна романэчяя а то жыко адава бэшлэ самас кхэрэ, акакана амэ пэскирэса джибнаса даса кофо пролетарсконэ госуларствоскэ.

Пучибэн: Саво кофо сы кооперацыятыр?

ЖУРНАЛО ВАШ РОМЭНГЭ.

Советско лыл (печать)—книги, журналы и газеты какана выджяна дрэ бут шэла барэ.

Печать амари помогискирла шукир тэкэрэл амаро социалистическо хулаибэ и марлапэ со сы нашукир дро амаро джибэ.

Какана бут исы, манушэн савэ чинэна дро газета и ваврэ корресподенты (буткоро). Енэ поддыкхэна, со сы амэндэ прэ заводу, фабрика и дурыдыр на-шукар и сыкавэна сыр саро одова тэ кэрэс фэ-ды ыр.

Ромэндэ исы прэ романы чиб пэскиро лыл— журнало „Романы Зоря“. Журнало обухтылла пэса саро, со трэби ваш романо джибэ. Сыр ромэнгэ тэ бэшпэс прэ пхув и тэ за эспа гавит-конэ хулаибнаса.

Жыко 1927 бэрш ромэндэ на сыс пэскиро лыл.

Бутяритко власть, дэя ромэнгэ лыл про пэс-киро родно чиб.

Пирдал пэскиро журнало романочяво кэрла фэ-дыдыр пэскиро джибэн.

РОМЭНГИРО ЛАВ.

Журнало „Романы Зоря“ бутэн ромэн прияндя кэ художественно обчиныибэн пэскирэн.

Тэрнэ романэ чиниыбнытка скэдэнэпэ кхэтанэ дрэ 1929 бэрш дрэ литературно группа проле-тарсконэ чиниыбнытконэн „Ромэнгиरो Лав“.

Дрэ адая группа сы вгынэ: Ив Ром-Лебедев, М. Полякова, Н. Дударова, Е. Поляков, К. Алек-сеева, А. Поляков, Г. Лебедев, Н. Панков. Адая группа кэрла буты ангил нацбюро „Кузница“. Группа сы тэло васт членоса „Кузницы“ А. Гэ-рман.

Группа тховэла ангил пэстэ тэ скэдэспэ сарэнгэ, савэ камэн тэ чинэн и чинэна, кай бы ёнэ на джиндлэ.

Группа тховэла ангил пэстэ: тэ зорьякирэс родно чиб и тэ кэрэс романы художэствено литература.

ВАШО РОМАНЭ ГИЛЯ.

Ромэндэ нанэ ешиё грамота, нэ лэндэ сы пэскири литература пэ ушта; парымыси (сказки) и гиля. Ёнэ пиридэнапэ джилэ лавэнса дадэстыр чывэскэ и зракхэнапэ кэжо амарэ дывэса. Трэби какана тэскэдэс и тэ зачинэс адалэ парамыси и гиля. Коли адава тэ на кэрэс, то бут лэндыр мэгискирна тэ хасён.

Романы народны гилы выбарья ромэндэ, сыр и ваврэ манушэндэ. Нэ адая гилы джяла всегда багибнаса, со кэрла ла дрэван гононаса. Багибэн ромэн кэрласпэ сарэнгэ кон джиндя ромэн. Барэ музыканты—Европакирэ и Россиякирэ—сыклёнас романэ музыкакэ и романэ гилякэ, укамнэпэ дэ лэндэ и дажэ чиндлэ пэскирэ гиля пэ романэ мотивы. Амэндэ дэ Россия романы о музыка и гилы сыс пригалыны дэ романэ хоры. Адалэ хоры гинэна пал пэстэ шэл панчдэша бэрш. Пэрво хоро сыс откэрдо ромэса Иваноса Трофимовичёса Соколовонэса; ев кокоро тэрдэлас ангил хоростэ и кхэлдя пэ гэра дэ парно кафтане сувнакунэ посументоса. Лэскиро племянико и высыклякирдо Илья Осипович Соколово рикирдя хоро

дэ Петербурго шэл бэрш одолэскэ палэ. Лэстэ дэ хоро сыс бари багибнаскири Тания и кхэлыбнытко пэ гэра Ньюшэ, савэн скэдэнаспэ тэ шунэн сарэ концэндэр Россиятыр. Кокоро Илья Соколово адыкэ жэ стховэлэс гиля и пиритховэлэс лэн пэ музыка, адыкэ: „хожу я по улицэ“. Лэстыр гынэ высыклякирдэ и дэ Петербурго и дэ Москва лэскирэ пшала и пшалэнгирэ чявэ. Дэ Москва сыс баро мастеро Вано Васильево, савэстэ дэ хоро шовдэша бэрш палэ сыс дэ тимин лэскири пхэн Любовь лэскири ромны Груша. Сыс и ваврэ багибнаскирэ, савэ выджянас дэ кхэр, саво кхарласпэ „мирско зало“. Одорик скэдэнаспэ мануша тэ шунэс романэ концерты. Дэ Москва штардэша бэрш палэ сыс дэ тимин багибнаскири Пиша, савыятэ сыс грубо глос (контральто). Дэ одова моло рома багандлэ и романэ и гачканэ гиля. Адалэндэр гилендыр бут забистрэнапэ.

Сыр дыкхно, романэ хоры ангил сыс дур ресторанэндэр, и кабинетэндэр. Нэ Ёнэ барьякирдэ пэскиро родно искусство, коли багандлэ дрэ концерты, сыр и сарэ ваврэ хоры: гачканэ или украинска. Чячэ романэчявэ николи на сыклякирэнаспэ гиленгэ дро школы, нэ романоच्याво пришундяпэ кэ пэскиро ди: адава сыс лэскири школа. Пал адава лэнгиро багибэ камэлэспэ музыкантэнгэ и ваврэ манушэнгэ. Дэ концо 19 вэко, романэ хорэнгэ приывьяпэ тэ выджяе дэ ресторанингирэ кабинеты. Адава зоралэс хаскирдя и ро-

маны гилы. Лэнгэ приавьяпэ тэ подкэдэс гиля кэ матэ рая, тэ кэрэс пэ лэндэ. И окэ пхураны гилы отгыя, а явья модно „романсо“, романэ лава сыс парудэ пэ гачканэ жэко акана на явья адая пхураны романы гилы. Нэ ваш одова кэрлапэ буты... Акана треби тэ притховэс сари зор, кэ адава собы тэ явэл амари романы гилы.

Проф. М. В. Сергиевский.

МЭ ШУНАВА МОСКВА.

Трин бэрша одолэскэ палэ. Бэштэ амэ Ваноса и пьеса гудло дрэ „Кхэр Гавитконэ Манушэн“. Амэ самас интэ фэлдытка. Сыр то дрэ екх мэнта, кай то упрэ со то замардяпэ. Дыкхаса екх про екхэстэ и наполаса, со адай кэрлапэ кон то ракирла прэ саро пибнаскиро. А э лава ракирла со и ничи наполэса, а ракирла пэскирэ.

„Шунэнте, ромалэ... Шунэнте, ромалэ...“

— Хасиям...—здарандыя Вано шэптынэла мангэ.—Сыр болыбнастыр амарэ мулэ ракирна холяса... Палсо амэ пхув камас?

Обдыкхьём сарэн манушэн бут бэшлэ и никон нэ здарандыя пьена гудло и шунэна.

А Вано миро гарадыя палэ скаминд и стады уридя, шунэла, со дурэдыр авэла.

— Мэйём,—шэптынэла мангэ, надоджяса жыко шатро. Тасавэна амэн прэ дром мулэ. Накамэн ёнэ собы амэ чурдыям романо джиибэ.

А кирло пэскэ дэла годла...

„Мэ ром—Вано Тепловско дрэ долэ хэладэ. Мэ сомас фэлдытко ром акакана ачём манушэса. Дрэ долэ хэладэ мэ уджиндём саро: сыр тэ пиркэрэс романо джибэ... Ромалэ! Мэ ракирава Москватыр... Сыр выджява хэладэндыр скэдава э ромэн и кэраса гавитко хулаибэ—романы коммуна... Сарэнгэ ромэнгэ шукир авэла“...

Пришундёмпэ мэ ко лачё романо лав и пхэндём Ваноскэ.

— Палсо ту здарандыян? Пэскиро мануш ракирла, акэ наджинава мэ катыр ёв годла дэла.

А Вано страхатыр на полэла и лава и ракирла:

— Хасиям...

Шукар пашэ мандэ бэштэ гаджя и ракирна:

— Со ка ададывэс радио ракирла, со амэ лава наполоаса?

— Ээ...—думинава пэскэ,—одолэ ромэс адай джинэн. Акэ кай ёв ракирла?

Перепучьём гаджен:

— Пхэнэнтэ, саво адай ром ракирла?

— Саво ром?—якха прэ мандэ выпурадэ ёнэ—Дыкхэс, Радио ракирла,—яшшико, а прэ яшшико калы труба ракирла. Подыкхьём мэ прэ яшшико и инте пучьём:

— Сыр адалэ манушэс Радио тэ подыкхэс?

— Сыр явэса дро Москва, одой и дыкхэса,—пхэндлэ ёнэ и засандлэпэ.

А Вано дэла годла;

— Прастаса мулэндыр сыгэдыр—мэраса.

Дыкхава со гадже на дарэна, а санапэ.

— Саво муло? Дыкхэс труба ракирла.

Удыкхья Вано калы труба и тэлэ скаминд гадрадыя.

Гадже инте бутэдыр лынэ тэ сан.

Сыр пирьячья труба, ёнэ ракирна амэнгэ:

— Эх, рома, инте тумэ наджинэн нисо, замардэ тумарэ шэрэ. Наджинэн со адава сы радиё.

И распхэндлэ, дрэ Москва исы станцыя, сави пиридэла пире балвал (воздухо) прэ бут шэла и тысенцы вэрсты. Собы тэ ухтылэс лава, трэби собы тэ явэл апарато. Апарато адава кхарлапэ радиоприёмнико. Ёв пиридэла сарэ лава кон ракирла.

Адыкэ и мэ пэскэ кэрава, а коли закхэлдя труба дро башады, мэ ракирава Ваноскэ:

— Шунэс, Вано, мулэ тырэ кхэлна.

Ёв россандяпэ и пхэндя.

— На здарава... Джином кон кхэлла. Гадже пхэндлэ радиё. Акэ мэ наджином, саво мануш джинэл романэс тэ ракир.

— Ту здарандыян и на полыян, со ракирдя амаро ром, дрэ Москва ракирдя.

Какана мэ Ваноса шукир джинаса, со адава радиё.

Радио шукир саро распхэнэла со кэрлапэ.

— Нэ киндям радиё и шунаса кажно дывэс газета, со ракирна ваш гавитко хулаибэ, сыр кхэлна дрэ театро.

Мэ вавир моло пучява, коли Вано шунэла радиё:

— Нэ, Вано, со мулэ ракирна?

— Насапэ, какана мэ джинава саро. Мэ шунава Москва.

А. Г.

КХЭРИТКА РЭНДЫ.

Дрэ бут форья рома лынэ тэ кэрэн нэвэ кхэра. Екхэ семьякэ тэ кэрэс кхэр нанэ пири зор, а пирдал адава кофытко тэ кэрэс кхэра коллекивно (кхэтанэ).

Скэдэнапэ сэмьы 10—15 и кэрна „кооперативно жилишшно - строительно товаришшество“. Адыкэ кэрдэ рома дрэ Марына Рошця (Москва), дрэ Харьково, Симферополё и дрэ ваврэ форья. Енэ мангнэ горсовето тэ отлыджяс лэнгэ пхув тэло кхэра, а дрэ банко мангнэ, собы дынэ креди-то (ловэ дрэ длуго) прэ кхэритка рэнды.

ПРЭ БУТЫ.

Марна товэрэнца. Пилы амарэ багибнаскирэ габана санэ глосаса, и чюрдэнапэ дрэ мандэ сувнакунэ опилкэнса

Тук, тук, тук,
Вж-вж, вж, ж,
У-ж-ж-ж-ми.

Прэ зачюрдыны пхув кэраса амэ нэвэ гава, лаче кхэрэнца, смолакиро кхандыпэ марла дрэ накх. Кхам газдыпэ учес. Тато кхам, сыр род-

нонэ вастэса гладинэ думо. Стружка, сыр савэ то сувнакунэ сапорэ виинэнапэ пиро васта и гэра и пэрна про пхув святла, сыр ягорья.

Ттк, тук, тук,
У-ж-ж-ж-м-и.

Прэ буглэ чэрэнса муя бутярэн выгыя кхамлы-пэн, адякэ жэ сыр смола выджяла прэ вэш. Нэ коли баро вэш (брэвно) тходэ прэ штэто, то за-сандлэпэ якха гаджэндэ.

— Нэ со, побэша? Затырдаса тырдыны...

Тэрнэ мануша скэдынэпэ кхэтанэ и гынэ тэ кхэлэн прэ гэра. Ёнэ галёв на кхинынэ пирдал кхэлыбэ джяла гилы.

А мэ, надарас, кэрас,
А мэ, надарас, кэрас,
А мэ кэрас
Бутярнэ кхэра.

„Тук, тук, тук—марна“ товэрэнца.

„В-ж, в-ж-ж“—габана амарэ лаче пилы.

„Уж-ж-ж-ж-мми“

И в. Ж и г а.

ГИЛОРИ.

Рома гиленца бияндлэпэ
Гиленса мэрна о-рома.
Нанэ адасави э-шатра,
Кай на шундлэпэ бы гиля.

Ай-нэ-нэ-нэ.

Ай-нэ-нэ-нэ.

Выджяла кхам, гилы шунэла.

Чён выпрастала прэ гилы.

Болвал вэшэстыр ушунэла

И забагала кокори.

Ай-нэ-нэ-нэ.

Ай-нэ-нэ-нэ.

Вэш „нэ-нэ-нэ“ подухтылэла,

Чяр подбагала „ля-ля-ля“,

Джидо, со сы машкир ромэндэ—

Саро багала о-гиля,

Ай-нэ-нэ-нэ.

Ай-нэ-нэ-нэ,

Бэрша проджяна, ром чюрдэла

Атасятуно о-джибэн

„Нэ-нэ-нэ-нэ“ на забистрэла,

Сыр на бистрэла о-хабэ.

Ай-нэ-нэ-нэ.

Ай-нэ-нэ-нэ.

Георгий Лебедев.

НЭВЭ БУТЯРИ ПРЭ ПХУВ.

(Прэ романо гав Крикуново).

Кхэтаны буты прэ романо гав джяла шукир.

— И катыр амарэндэ ромэндэ адасави рада кэ
буты дыяпэ, — пхэндя пхурором Иващенко. —
Пхэн акэ прэ собрание, со треби тэ кэрэс на

ваш пэскэ, а обшшественно буты, адякэ сыр
екх сарэ выджяна прэ адасави буты.



Организаторо хутора Криконово.

Адасави кхэтаны буты рома крикуновцы кэрдэ
пашэ рэка, зорьякирдэ брэго. Обчурдынэ брэго
пхувьяса и барэнца. Пири дуй гасакирэ строны.
Пиро гаса барьякирна акацыи.

Собрании рома бут кэрна и шукир проджяна
ёнэ. Джювля накамэн тэ аченпэ чяворэнца дрэ кхэра

и явэна прэ собраниё кхэтанэ муршэнса. Адыкэ жэ прилэнапэ тэ ракирэн ваш пэскиро джиибэ.

Исыс лоло вэнгло. Дрэ лэстэ кэрлапэ кхэлыбэ (спэктакли) прэ савэ явэна гадже и фэлдытка рома, савэ дэ адава моло сы тэрдэ нашыл хуторостэ.

— Кай амэнгэ,—ракирна ёнэ, дрэ фэлды и дро вэша тэудыкхес адава шукарибэ...

Обджянапэ гадже ромэнца шукир и екх ко екх заджяна. Дро кхэра шукир.

— Амаро джиибэ лачё. Прэ фэнштры — цвэты дрэ штуба укэдыно. Прэ трэмо на пасена, сы, пасибнаскирэ.

Чяворэ псирна дрэ школа.

Сарэ камэн, собы тэ авэл романы школа. Ром Ивашпенко сыклякирла ромэнгирэ чяворэн ке лыла би ловэнгиро и дро пэскиро кхэр.

— Амэ дживаса дэ адасавэ бэрша, со треби тэ сыклёс, собы федыдыр тэ дживэс—ракирдя ёв кажнонэскэ дадэскэ.

— Мэк амэнгэ дэна сыклярибнаскирэс, — ракирна рома,—амэ кхэтанэ кэраса кхэр ваш э школа.

Дрэ гав кэ ёнэ псирла агрономо, и рома пучена ваш э пхув и сыр фэдыдыр ла тэ кэрэс.

Чячё, дур лэндыр больница бишто панч вэрста нэ саже, кон насвало, — ёнэ явэна кэ састыпнаскиро.

Дрэ романо гав явэна фэлдытка рома.

— Пре амаро гав,—пхэндя ром А. П. Крику-
ново,—исыс бари грэда. кон камэл ромэндыр тэ
раткирэл, сарэ кэ амэ. Трэби амэнгэ, ромэнгэ тэ
кэрэс обшшествоно „Романо Кхэр“, савэ сы га-
витконэ гаджендэ „Крэсьяниноскиро Кхэр“.

А. Г.

ДРЕ РОМАНО КОЛХОЗО.

1. На камам тэ кэрав буты.

Ром Антоно залыджия ракирибэ ваш пхув. Ра-
кирдя ёв сыр дрэ кудуница и пхаро.

Пхурором пхурыдыр сарэ шатростыр надэла
тэ ракирэл лэскэ:

— Отдзя. Гаджэ ту. Гаджкано тутэ рат.

— Ваш со мангэ пхув. Пхув трэби, собы тэ
гаравэс, коли мэ мэрава.

— Отдзя. Накамам тэ кэрав буты.

— Мэ камам тэдживав, сыр джиндлэ пхурэ ма-
нуша,—и адалэ лава подухтылдэ сарэ рама.

— Угынэ. Ачьяпэ дохачино яг и прахо.

Нэ Антоно ачьяпэ и лэса интэ дэш сэмья.
Ёв лыя пхув паш э форо Витебско и кэрдя колхозо.

2. Марибэ палэ нэво джибэ.

Хулаибэ дрэ колхозо наборо.

Лынэ шов чён палэ одолэскэ 150 десятина
пхув, набаро гавитко хулаибнаскиро инвэтарё и
розмардэ кхэра.

Рома прилынэпэ палó буты:

Пригыя баро марибэ ваш нэво джиибэ.

Кэрна буты жыко рат. Кокорэ екхджинэ лэна тырдэна дрэ плуго, сыр грая, коли дыкхэна со грая кхинэ сы.

Злынэ урожаё перво и набаро и адава сыс ваш лэнгэ дрэван куч—пэскирья бутятыр хана маро.

3. Машынаса локхэдыр тэ кэрэс буты.

Кхам газдыяпэ вэшэстыр.

— Прэ буты, ромалэ,—дэя годло прэдседатэлё Антоно.

— Ромнялэ, про буты,—пхэндя пхуриромны.

Пхандэна про дром дыкхлэ, выджяна гиленца ромня прэ фэлда.

Скэдэна кхас, тховэна дро урдэн. Ёнэ кэрна буты шукир и наракири.

— Пхаро?—пучява лэн.

— Логкхыдыр сыр тэ псирэс и тэ мангэс,—пхуриромны засандяпэ и пхэндя ешшэ,—адякэ треби, сарэ кэрна буты.

Кэ рат ёнэ авнэ бутятыр кхэрэ и гынэ кэ гурувня палó тхуд.

Сандлэпэ и ракирдэ машкир пэстэ:

— Канана шукир похаса, погабаса и джяса тэсовас.

О ило мандэ радынэлапэ сыр дыкхэса прэ нэвэ ромэндэ. Прилэнте амэн. Екхвар дро колхозо авнэ рома шатрэнса и лэнги́ро бұрми́стро. Загыя дро екх кхэр, дро вавир.

— Шукир дживэна,—пхэндя ёв.

Вэдыкхья прэ скотно грэда—лаче гурувня, по-дыхья грэн тхулэ, чялэ грая.

Кхардэ лэс и сарэн ромэн дро кхэр тходэ палло скаминд. Чидэ о гудло.

— Тумэ ман рипирэна, сыр мэ тумэнца покостёмпэ? Пучья ёв амэн.

Рипираса. Сыр-же,—пхэндлэ лэскэ рома хуторостыр.

— Так тумэ забистрэнте,—пхэндя бурмистро.

— Амэ гыям дро эхх штэто—одой рома пхув обкэрна, гыям дро вавир штэто—одой рома скэдэна прэ пэскири пхув маро. И кай наджя сарэ рома кэрдэпэ, сыр сарэ мануша—кэрна буты. Так со же амэнгэ тэ кэрэс, сыр на тэ мангэс тумэн тэ прилэс амэн дрэ пэскиро хулаибэ.

СЫР ДЖИВЭНА ДРО КОММУНА.

Коммуна „Лоло Октябрё сы тэрдэ дрэ Сибирь, шов дэша вэреты форостыр Ново-Николаевско, дрэ гав Бари Черэмшанка.

Выгыям форостыр тэ подыкхас адая коммуна.

Коммунаро, саво лыджия амэн дро Черэмшанка роспхэндя амэнгэ ваш комуна.

— Дро амари коммуна дживэла трин шэл пашэса тэ гинэс чяворэнца. Бэштям амэ прэ адава штэто шов бэрш палэ.

И розпхэндя коммунаро сыр лэнгэ пригыяпэ тэлыджяе марибэ барвалэнса (кулаки). Сыр лэнгэ пригыяпэ тэ уракирэс пэскирэн ромнен. Лэн

барвалэ мануша подракирдэ, собы ёнэ тэ кошэн пэскирэн ромэн пало коммуна.

Бельвеляса амэ авьям. Ангил амэндэ выбарьинэ барэ кхэра, электричество.

Вгьям дро баро кхэр.

Прэ ванта вэсинэна сарэ амарэ вожди револуцыи. Прэ скаминда исы парны похтан.

Председателё Бельшево пхэндя:

— Акэ адай саро сы амэндэ: и клубо, и библиотека, и кинематографо, и хабнаскирэ — саро кхтанэ. На барвалыям инте, сыр трэби, а кхэр ваш клубо кэрдям. Трин разо дро дывэс скэда-сапэ адарик — ваш хабэ: похана чяворэ, нэ и амэ похаса.

Прэ вавир дывэс гьям тэ дыкхас коммуна: чяворэнгирэ кхэра, школы электрическо станция, амбулатория, тракторо и саро, со сы дрэ коммуна задыкхьям и дрэ шталы. Ветиринаро сыкадя, сыр рикирланэ насвало ското.

Бельвеляса дрэ хабнаскиро гынэ гадже. Гынэ пхурэ и пхурья, и тэрнэ мануша.

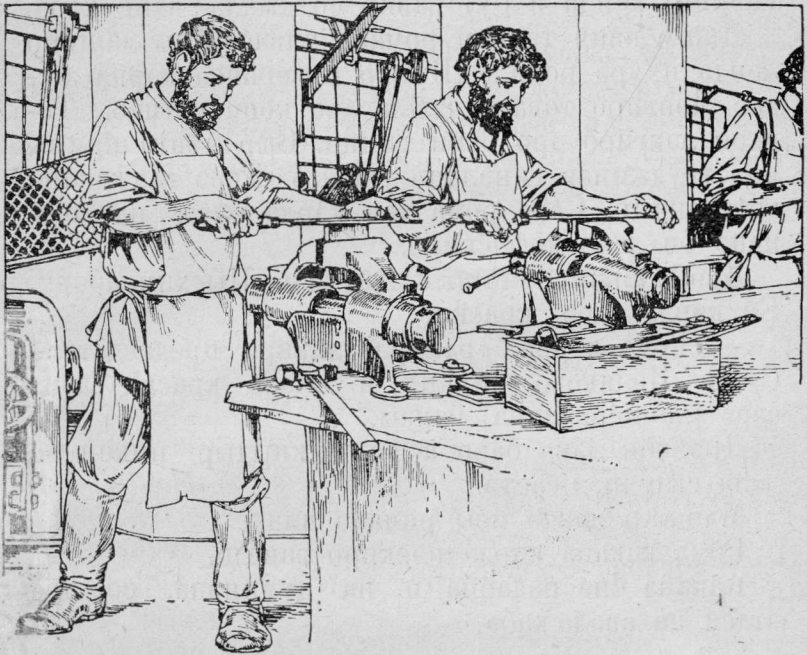
Председателё Бельшево пхэндя:

— Пирибияндынэ сарэ мануша... Уджиндлэ со амэнгэ дро курко кэрна спектакли, кхэлэна и кино сыкавэна, окэ и джяна сарэ кэ амэ дуратунэ гавэндыр. Даже пхуро джиибэ парувэна прэ нэво.

Ф. Березовский.

АРТЕЛИ КЭРНА БУТЫ.

Дрэ Москва и вавир форья кэрна буты романэ артели.



Дрэ Москва исы романы дыкхланы (платочно-набивная), трикотажно, мебельно-обивочно, химическо („Цыгхимпром“) артели, кай выкэрна химическа краски (Цыгхимлабор).

Акэ дыкхэн артель, кай кэрна вымарна штам-пэнца рисунко про парно похтан, а потом рас-

чинэна, прэ шэритка дыкхлэ, стховэна тэ бик-
нэс гожа шэритко дыкхлэ.

Дро Сивцево-Вражко кэрэла буты химическо
артель. Адая атрель росчивэла пиро чярэ кирки
(пэрцо), кеила и бут вавир со джяла ваш хабэ.

Дешу панч тэрнэн романэ чявэн. Исы машкир
лэндэ ихурэ рома... Шукир и зорьяса кэрна бу-
ты. Лэнгиरो товаро джяла дро кооперативо. То-
варо лэнгиро дро бари тимин. Сыр мангэ пригэ-
япэ тэуджинав гинэлапэ учедыр ваврэ гаджьканэ
артелендыр. Сарэ рома кон кэрла буты на аче-
напэ би лаче кофоскиро.

Дрэ Марыина Рошшия исы артель „Цыгхимлабор“.
Ёй кэрла сарэ краски.

— Рома кэрна,—ракирла лакиро председателё
С. Е. Поляково, шукир и амарэ краски лэна
сарэ (кооперативна) банзы.

Дрэ чён лэна баро кофо, тыкныдыр никон на
лэла сыр шэл састэ.

Машкир лэндэ исы романэ чяя.

Рома какана кэрдэ пэскиро заводу.

Какана ёнэ надарна и на думинэна, со про
атася на авэла хабэ.

РОМАЛЭ, СДЖЯНПЭ КХЭТАНЭ ДРО АРТЕЛИ.

Никон на уштэла тэ кэрэс буты дрэ форо
пхуро Ташкэнтэ сыгыдыр ромэндыр.

Дай, пхэн и ромня чюрьенца дро васта обчинэ-
на бузнякирэ цыпы тховэна прэ кхам и сыр ёй

вышутёла, чинэна и кэрна симири. Мурша кэрна рэшоты.

Буты кэрна сари сэмья.

Кофо лэна набут.

Дживэна нашукир чёrorэс, дрэ кхэр фэнштры нанэ, порты нанэ.

Акэ исы романы артель дро адава же форо.

Енэ кхэтанэ скэдэнэнэ дрэ кооперативно артель. Кустарно-промыслово союзо дэла лэнгэ саро, собы ёнэ тэ кэрэн буты, кэрна ёнэ 8 мардэ, кофо лачё. Чяворэ лэнгирэ сыклёна дрэ школа.

РОМА ГАЗДЭНА ПЭСКИРИ БУТЫ.

Дро Васильевско гаса набари штуба. Рома кэрна буты саро дывэс. Адай исы столярно мастерско, дрэ латэ кэрна рома буты.

Дро екх вэнгло прикэрдэ кашта, адай кэрна скаминда, бэшэбнаскирэ, пасибнаскирэ дрэ вавро вэнгло кэрлапэ сэстра, мочялы обкэрна пасибнаскиро.

Кэрна буты кхэтанэ сарэ, кофо рескэрна машкир сарэндэ.

Артель кэрдя бутяритко совешаниё.

Выгыя председателё Д. Шишкин тэ кэрэл отчёто:

— Чявалэ,—пхэндя ёв амари буты тэрды ешшэ на прэ зоралэ гэра надыхи прэ адава, со амэ кэраса ла шукир, Кооперативна и государственна штэты шукир лэна амарэ скаминда и саро

со амэ кэраса. Нэ бида амари сы дрэ одова со амэндэ тыкны тимин бутяренгэ. Амэнгэ трэби тэ растховэс машкир пэстэ буты. Бут пала буты ракираса, а буты тэрдэ треби тэ кэрэс адыкэ собы на тэрдэ буты.

Амэндэ шукир джяла буты, коли амэ газдаса пэскири буты и коли ласа тэ дыкхас пало пэскирэ непорядки, ласа тэ ракирас ваш лэнгэ, на дари.

Бут ракирдэ и ваврэ романэ чывэ и сарэ ёнэ ракирдэ собы шукир тэ кэрэс буты и тэ на поджяс кэ буты фрэнтонэ дэса.

ПРО НЭВО ДРОМ.

Фэлдытко джибэ какана мэрла. Бут романэ шатры пириджяна прэ екх штэто. Какана джибэ сарэн ваврэн чибэнгирэн дро амаро СССР дэла тэ прикэрэспэ, а какана уже исы романэ гава.

Прэ фабрики и заводы дрэ Москва, Харьково, Минско и ваврэ форья кэрна бари буты ромня и рома.

Рома сы члены ВКП, ВЛКСМ, профсоюзэн, МОПР'а и дрэ ваврэ советска обшчествена штэты.

Дрэ Сальско округо Зимовникоскиро районо ром Лиманско исы членоса дрэ совето. Члено Московсконэ Совета романычэй Н. Дударова и С. Мурачковско. Ромны члено ВКП Е. Грушина кэрла буты прэ Хрустально заводу дрэ Москва и лыд-

жыла бари буты машкир бутярнендэ. Комсомольцо Н. Барановско и бут ваврэ рома кэрна буты и лэнгэ бари патыв.

Дэш романэ чывэн сыклёна прэ рабфако. Сарэнгэ ада ромэнгэ бутяритко власть дэя лачё дром, ёнэ тэрдынэ кхэтанэ дро екх штэто. Нэ адава набут.

Интэ бут ромэн ешицё на чюрдынэ шатры и лыджяна чөроро джиибэн. Бутяритко власть дэла сарэнгэ ромэнгэ саро одова, собы ёнэ тэтэрдён нэвэнца манушэнца, а ваш одова треби тэ сыклёс, тэ перикэрэс, пэскиро джиибэ ваврэс и кхэтанэ бутярэнца тэ кэрэс советско хулайбэ.

Нэво бутитко джиибэн лэла амэнгэ радаса.

НЭВЭ ГЛОСА.

Сыр дживэна рома?

Со ромэндэ исы?

Упрэдыр—

Болыбэн чергэненца,

Тэлыдыр—

Рэки, пхув, э-брэзэнца,

А дро пэр шылыпэ.

Чяворэ чөрорэ росчидэ, насвалэ.

Шутькирды лэн сыр чяр вырискирла.

Ни мурша, ни джювля

Набагана гиля...

И барьяса годяса пхуро
Убладя о-шэро:
— Вымэрэна рома!..
А машкир—
Баро свэнко сарэндэ:
Рада псирла прэ гаса,
Выдыкхэла сарэндыр вэнглэндыр.
Со-ж наджняна прэ рада, рома?
Ром! Ушун нэви глос!
Ей кэ бахт прикхарэла ромэн,
Ей кхарла сарэні э-тыкнэн,
Замардэн бутярен манушэн.
И дрэ пэскири сэмья бутитко
Ей прилэла ромэн,
Сыр пшалэн пэскирэн.
Бут ромэн уж дрэ латэ вгынэ.
И шунэнте сарэ, со ракирна ёнэ:
— Мэ хасёл пхурано джиибэ!
На камас тэпсирас э-шатрэнца.
Амэ сэмья нэви галыям,
И э-бахт манушытко дрэ латэ лат-
хьям.

Георгий Лебедев.



Тыкнэ Руворэстэ дадыввэс бари рада. Ада-сави рада, со на могоскирла тэ утховэлпэ дрэ лэскиро тыкно ило. Тэло барабано, Руворо джя-ла пионерэнца романэ школатыр.

Кало муй салапэ бахтыса. Дрэ роскэрдэ саб-настыр ушта парнёна зоралэ данда.

Могоскирла ли тэ думинэл окако Минку, со калинько и крэнсобалэнгиरो Руворо лэла тэ джял дрэ пионерэнгири колонна, тэло лолэ знамёна папус Ленинос. Кокоро Руворо на патяндья бы адалэскэ.

Руворо—румынско романычяво.

Лэскэ гараз набут бэрша, нэ ёв на забистыр-дя, сыр хасинэ одад и дай дрэ родно и дуратуно бессарабско гаворо Романо-чяро.

Екхвар дывэсэ дрэ гав приухтнэ прэ грэндэ к ралитка хэладэ. Енэ расчюрдынэпэ пиро саро

гав, врискирдэнэ дрэ кхэра и лынэ тэ вылыджян прэ гаса манушэн.

— Выдэнте барэн, а то тумэнгэ лэла нашукар,—дынэ годла ёнэ.

Руворэскири дай рундя и ракирдя:

— Мэк, бибахталэ, на удыххэна пэскирэн даен, коли лэнгэ трэбинэ амарэ рома.

Руворо шукар рипирла, сыр дад и дай запхандлэ опорта и на камнэ тэ вмэкэн кралитконэн хэладэн. Како Минку, Дакиро пшал, насые кхэрэ: утроса угыя дрэ фэлда.

Хэладэ пхагирдэ порта и заухтылдэ Руворэскирэс Дадэс.

— Пхэн амэнгэ кай Минку?

Дад ракирдя:

— Мэ чёро ро ром, мэ ничи наджином...

Хэладэ пирикэдынэ саро, со сые дрэ кхэр, а потом снхандлэ дадэскирэ васта и лыджинэ кэ румынско тагари.

Дай годласа впрастандыя прэ гаса. Ей еквар камья тэ ухтылэл Дадэс, нэ екх хэладендыр мэкья ла дрэ колын и ей пэя. Ей пашлы сые прэ пхув, сыр мулы.

Руворо-рипирла сыр ёв прастандыя пало датэ, нэ лэс сухтылдэ хэладэ пало мэн и счюрдэнэ дрэ пирали, пашыл сые пашло откэрдэ муеса примардо карадыняса любимо джюкло Капшуте.

Шталатыр хэладэ вылыджинэ парнэс, сыр ив, грэс „Парно“. Чёро ро парно на камья тэ выдьял, дэя голда и мардяпэ гэрэнца прэ екх штэто, нэ

лэс мардэ дрэ пашваро и парно выпурадя якха—
рискирдяпэ сарэ гэрэндыр дрэ фэлда. А пиро
гав прастанас и гарадэпэ мануша. Кралитка хэ-
ладэ на дыкхи, дэнас карье. Дай явья дро пэстэ.
Латхья Руворэс. потом прастандыя лэса кэ ру-
мынско тагари и чямудя лэскирэ васта, тэрдын-
дой прэ чянга,—Мангья тэ отмэкэс дадэс.

Нэ тагари кэрдя вастэнса хэладэнгэ и да Ру-
ворэса запхандлэ дрэ кхэр, кай сыс бут ромнен
чяворэнца. Ёнэ рундлэ, пхагирдэ васта, рискирдэ
пэ пэстэ бала и урибэн,—мардэпэ пиро трэмо.

Тыкнинько Руворо на латхэла лава, собы тэ
пиридэс саро, со дыкхья и пириджиндя дрэ одова
моло.

Бельвеле вымэкнэ ромнен и ёнэ распрастан-
дынэпэ пиро гав тэ родэн пэскирэн ромэн.

И ёнэ сыс пашлэ екх прэ екхэстэ. Ромня би
годякиро страхатыр пирикэдынэ мулэн.

Руворо на забистрэла пхувитко дадэскиро муй
и зашутимо рат прэ гад.

Дай Руворэскири на могискирдя тэ пириди-
вэл дадэс: ёй нашадя годы.

А како Минку дрэ адая рат чёрал явья дрэ
гав. Ев латхья Руворэс соседендэ и дрэ одоя жэ
рат како Минку Руворэса пиригэнэ прэ папус-
кири Лениноскири пхув, кай гара пирьячья тэ
дзял манушытко рат, кай рома сы на закошно
и зачюгардыно племё, а адасавэ жэ свободна ма-
нуша, сыр и сарэ.

Како Минку бут джинэл и частэс ракирла тыкниньконэ Руворэскэ:

— Явэна дывэса и Бессарабия явэла Лениноскирьяса пхувьяса, кралитка хэладэ полэна, со ёнэ сы чявэ бутярэн и пэскирэ карадыня мэкэна прэ барвалэндэ.

Дрэ Руворэскиро тыкнинько ило барьёла бари рада. Ленино на ачявэла Руворэс. Ленино камэл бахт манушэнгэ, савэ сы притасадэ.

— Мэ лава, сыр Ленино,—проджяла дрэ Рувороскири годы.

Рядо пало рядо джяна пионеры. Пэ площшядь кхэлла омузыка.

Пашыл Руворэстэ джяла лэскиро дёскиро мануш, адасаво жэ калоякхитко сыр и ев, гачкано фэлдытко чяво—Гэшка. Дад лэскиро нагара чурдыя фэлда и Гэшка лэя тэ сыклёл дрэ романы школа.

— Руворо, шукар тукэ?—пучела ёв дёса и лэя лэс пало васт.

Руворо кэрдя шэрэса и тысенцы глоса, а лэнца и Руворо радаса дынэ годла:

— Мэк барьёла и закэдэла зор машкирал манушэндэ свэнко тыкниньконэн пионерэн!

— Мэк барьела дром, пиро саво джяна мануша кэ притасадэ тыкэнчявэ, собы тэ дэс лэнгэ святло джиибэн!

— Тэлэ Лениноскиро знаме амэ ласа саро миро.

Ваш Руворэскэ адалэ лава сы сувнакунэ.

Руворо зоралэс патяла, со сыго явэла концо палаченгэ, савэ умардэ дадэс и да, тогда никон на лэла тэ мучинэн чёrorэн манушэн дрэ лэскиро гаворо „Романо-чяро“.

Руворо зоралэс патяла, со сарэ мануша лэна сыр Ленино.

Окэ состыр Руворэстэ дадывэс бари рада.

Адасави рада, со на мөгискирла тэ утховэлпэ дрэ лэскиро тыкнинько ило.

А. Герман.



ДРЭ КНИГА СЫ ЧИНДЛО.

Стр.

Кличё.	3
Кэрэнтэ нэво джиибэн.	3
Акакана на тагарискирэ бэрша.	6
Фэлдытко джиибэн сы мэрибэ.	7
На продуминдло лав.	9
Нашукир кэрна.	10
Кэ нэво джиибэн.	12
Ленино баро строителё нэво джиибёнакэ.	12
Траурно мардо Карпатсконэ ромэн.	13
Тэло Ленинско знамё лоло.	14
Взрипирибэ ваш э пэрво маё.	15
Присыклякирибэ кэ буты романычя.	17
Джювлитко буты и амаро законодательство.	20
Джювлы и чяворэ.	21
Со кэрдо ваш даенгэ и чяворэнгэ.	22
„На чярав чяворэн—зачинава“!	25
Делегатка Арина.	26
Комсомоло.	28
Бьяв.	29
Экнига дром кэ джинаибэн.	31
Романы азбука.	32
Амарэ школы.	34
Романы школа.	37
Лозунго.	39
Пионеро.	40
Звено пионерэн ромэн	40
Амарэ клубы.	41
Лоло вэнгло дрэ Симферополё	46
Кооперативно кружко.	47

Журнало' ваш ромэнгэ.	47
„Ромэнгиро лав“	48
Вашо романэ гия.	49
Мэ шунава Москва.	51
Кхэритка рэнды.	54
Прэ буты.	54
Гилори.	55
Нэвэ бутяри прэ пхув.	56
Дрэ романо колхозо.	59
Сыр дживэна дро коммуна.	61
Артели кэрна буты.	63
Ромалэ, джанте кхэтанэ дро артели!	64
Рома газдэна пэскири буты.	65
Про нэво дром.	66
Нэвэ глоса	67
Руворо.	69

Инв. № 427

ЦЕНТРОИЗДАТО МАНУШЭН СССР

Вымэкья следушья романэ книги:

1. **Романо букварё** ваш'э насыклякирдэ ромэнгэ «Нэво дром» Н. Панковонэскиро и Дударовонакири.
2. «**Романы Зоря**» журналo 1 и 2 N-р.
3. **Нэво Гав А.** Тарановонэскиро.
4. **Кэ буты и джинаибэн** Н. Панковонэскиро.
5. **Пало власть Советэн** Н. Дударовонакири.
6. **Нэво джиибэн А.** Герман.

С Ы Г В Ы Д Ж Я Н А:

7. **Соса мануша помогискирна Лолэ** армиякэ дрэ лакиро марибэн. Пирилыджеля Лебедево.
8. **Бахт** (ракирибэн) Ром. Лебедевонэскиро.
9. **Кхам дрэ блата** Ром. Лебедевонэскиро.

ТЭ ВЫЧИНЭС АДАЛЭ КНИГИ МОЖНО

ЦЕНТРОИЗДАТОСТЫР

Москва, Никольская, 10. ТОРГСЕКТОР.



Билувэнгиро
Бесплатно

44682

Цыг.

2-127



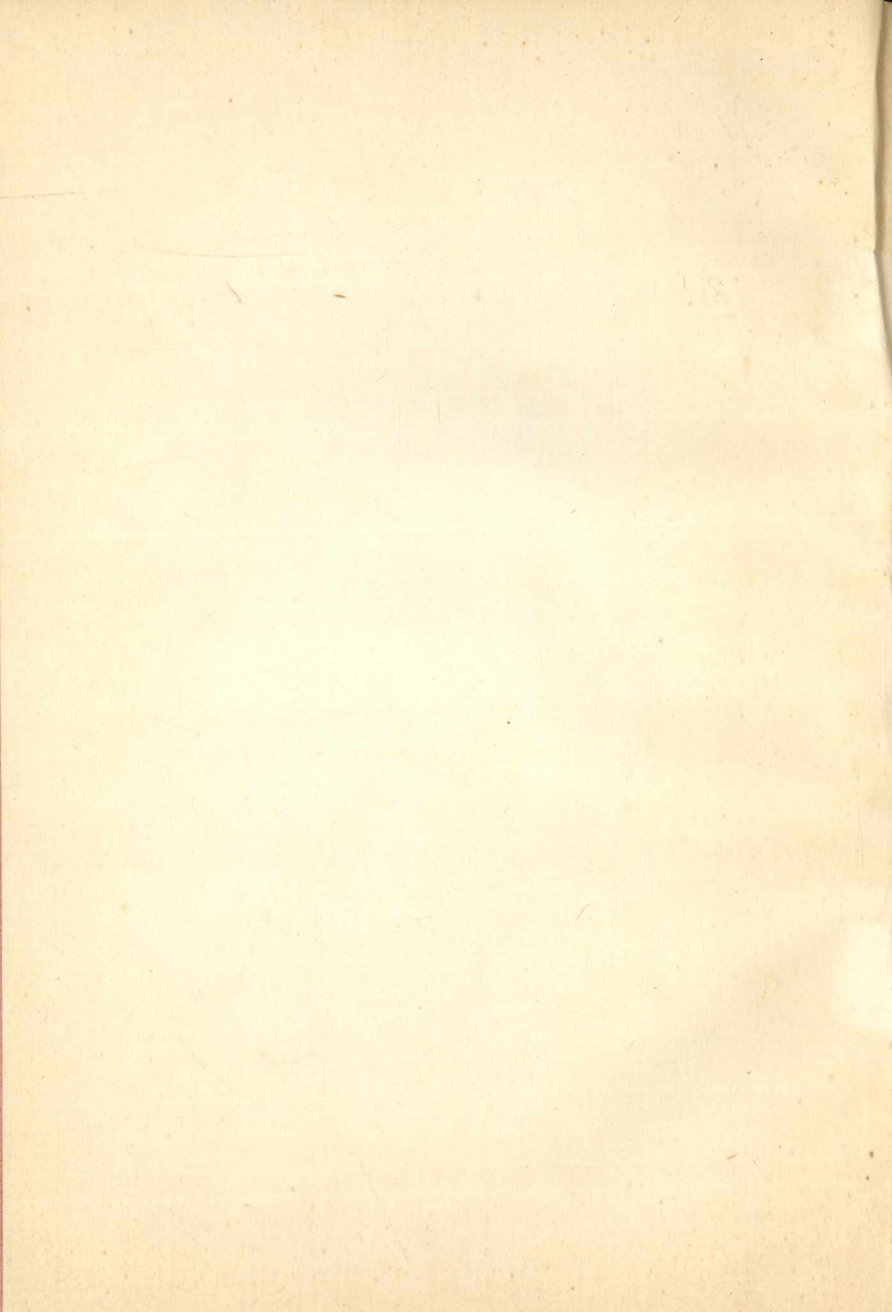
ГЛАВПОЛИТПРОСВЕТ
ВЧКЛБ

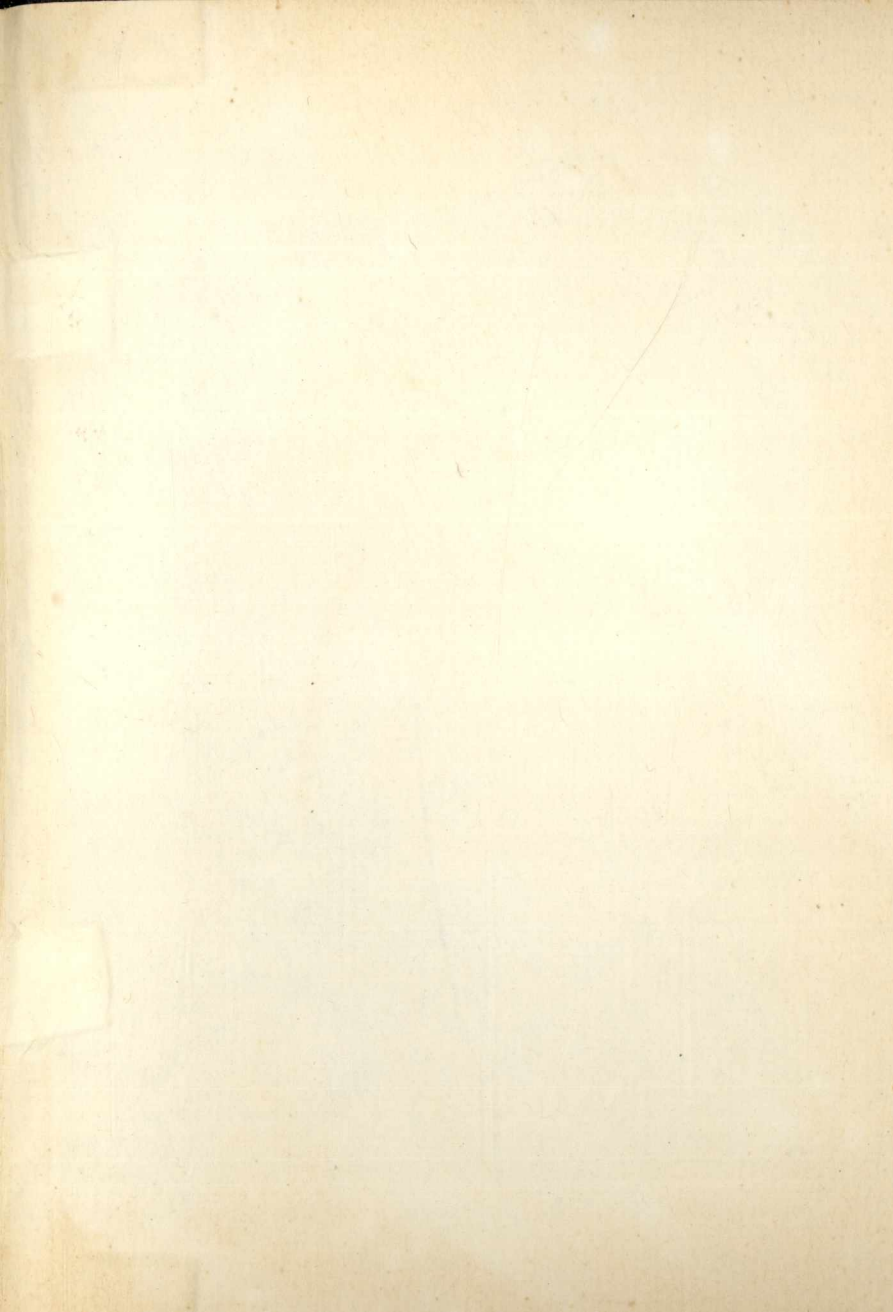
На цыганском языке

„НОВАЯ ЖИЗНЬ“

ЦЕНТРАЛЬНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО НАРОДОВ СССР
Москва, Центр, Никольская, 10







	Lib.
1	2-127